

MAGASINET

# KBH



NR 57 • OKTOBER 2010 • GRATIS

UPDATE

## StreetMekka

Nu kan du få asfalt uden regnvej

DESIGN

## Skizofren butik

Én dag køkkentøj, næste dag krigstøj

TOP-FLOP

## Pilou Asbæk

– taxaerne kører forkerte veje

SHOPPING

## Mobiler

Minimal, batsikker eller fingernem?



GUIDE

**BYENS  
BEDSTE  
SMØRRE  
BRØD**



PORTRÆT

# MIKAEL BERTELSEN GAR SIG MANISK

500 KM I SPANIEN  
7 TIMER I KBH

ARKITEKTUR

# HOP I HAVNEN

I DET NYE NORDHAVN  
BLI'R VANDET IK' TIL PYNT

# ... DET SIDSTE KBH?

LÆS SIDE 11

Udstilling Exhibition

15. oktober – 30. januar 2011

[www.dac.dk](http://www.dac.dk)



# Playing Seriously

Fortællinger om  
arkitektur og design  
i Vitras univers

Gratis omvisning søndage  
kl. 12 (DK) & kl. 14 (UK)

RealDania

**vitra.**

paustian

DAC | DANSK ARKITEKTUR CENTER

Café · Boghandel · Udstilling · Åben daglig kl. 10-17, onsdag kl. 10-21 · Strandgade 27B · 1401 København K



## KBH FARVEL? 11

Sidder du med det sidste nummer af KBH i hånden?  
Vi håber det ikke, men meget tyder på det.

## ARKITEKTUR NORDHAVN 16

Er du træt af polerede Vesterbro, skal du lægge billet ind i fremtidens Nordhavn.  
Her bli'r det *down and dirty* med gamle siloer, kraner, husbåde og skrigende måger.

## PORTRÆT MIKAEL BERTELSEN 28

Kan man gå sig manisk? Bertelsen kan godt. Og han kan også gå sig fri af den kontroldjævel  
der ellers tæsker rundt inden i ham. Kom med på en syv timer lang gåtur i København.

## GUIDE SMØRREBRØD 44

KBH har spist sig gennem ærlige håndmadder og designede rundtenommer  
i jagten på byens bedste frisksmurte frokostfristelser.



28

KBHNYT	04
idéBANKEN	09
STEDET	12
TING OG LIV	24
BRUNE VÆRTSHUSE	36
DESIGN	37
MOBILER I BYEN	40
KØBENHAVNERE	42
TOP+FLOP	50
MUSIK I KBH	56
FILM OG BØGER I KBH	57
KALENDER	58



16



37



42



44

**UPDATES  
OKTOBER****14 STREETMEKKA  
26 KRØYERS PLADS  
38 POLITIGRUNDEN****48 STATUS ØRESTAD  
52 ISLANDS BRYGGE SYD**

Foto: Martin Solem



## LYSBÆNK I LOMMEPARKEN



KØBENHAVN



GOD IDÉ

En bybænk er en bybænk – men man kunne jo også udforme den som en hængesofa og putte lys i bunden. Det har den norske designstuderende Martin Solem i hvert fald gjort med tanke på de mange lommeparker som Københavns Kommune har planer om at plante. Bænken med plads til to, og det integrerede, solcelledrevne gadelys tænder og slukker selv efter solens rytme. Den selvlysende hængesofa er indtil videre Solems bachelorprojekt fra Danmarks Designskole, men idéen er hermed spredt.



## MINDRE BIBLIO, MERE STRAND

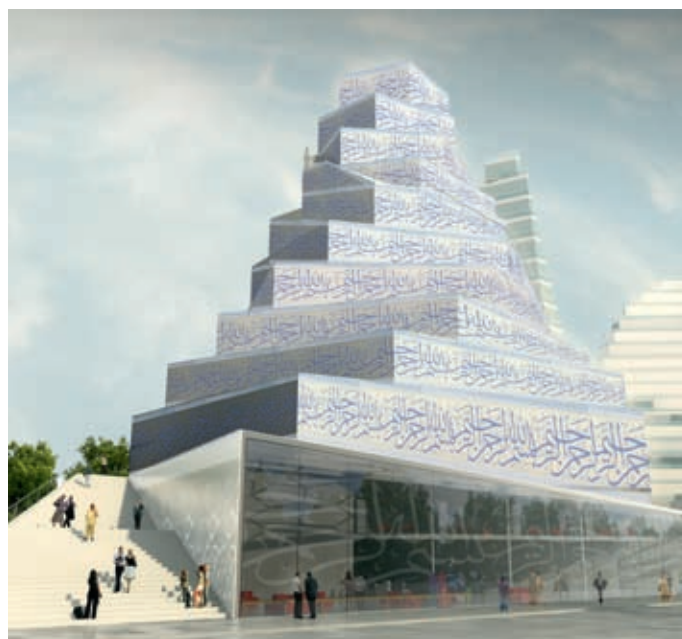


KØBENHAVN



PENGE

Luft i budgettet er der ikke meget af for tiden, og det var da også det 'strengt nødvendige' aka 'kernevelfærden' der var i fokus da politikerne lagde byens budget for 2011 fast. Ud over massive investeringer i byggeri af skole og dagsinstitutioner, blev der nu også penge til en ny idrætshal på Christianshavn og en ny strand i Valbyparken. Til gengæld forsvandt pengene til den længe ventede renovering af Hovedbiblioteket som inkluderer en glastilbygning med tagterrasse mod Store Kannikestræde. Planen om en ny café mod Krystalgade vil dog stadig blive gennemført – de penge blev nemlig afsat på sidste budget.



## STORMOSKÉ GODKENDT

Idéen har spiret i knap 20 år, og nu ser det endelig ud til at der kommer en stormoské på Batterigrunden på Amager. Et markant flertal i Borgerrepræsentationen har nemlig vedtaget en ny lokalplan for området, så der – hvis pengene kan skaffes – snart vil skyde et nyt markant kvarter op ved



AMAGER



ARKITEKTUR

Njalsgade bestående af ni bygningsbjerge hvor af ét altså skal være en moské. Det er tegnestuen BIG der har stået stregerne til det arkitektonisk ambitiøse projekt inklusive det utraditionelle bedehus som er en nordisk fortolkning af en ziggurat, de trappeformede tempeltårne fra det gamle Mesopotamien.



## KAN DU LI' HALV PRIS?



HELE BYEN



KØBENHAVNERKONCEPT

Var det noget med en sushimenu for to med 50 procent rabat eller en gang massage til 43 procent af den oprindelige pris? Det er svært at være imod det nye tilbudskoncept der har gjort sit indtog i København i flere versioner. Idéen er ganske enkelt at du dagligt modtager en mail hvor du kan få en københavneroplevelse til lige omkring halvpris. Det startede med [www.downtown.dk](http://www.downtown.dk), og nu er Berlingerer fulgt efter med [www.sweetdeal.dk](http://www.sweetdeal.dk) hvor du kan få rabat på alt fra københavnsk te til forskønnende laserbehandlinger.



## KBHkort

- Byen har fået nyt museum, nemlig et for antikke brændeovne. Det er ovenværkstedet Caso, der holder til på Christiania og som har leveret ovne til den seneste Harry Potter-film, der nu har suppleret det 35 år gamle værksted med et lille museum.



- Er du til smukke ord og højt-læsning, bør du slå et smut omkring Gothersgade 89. Her er Poesiens Hus åbnet med café, boghandel og rum til højt-læsning og andre poetiske arrangementer. Se mere på [www.poesienshus.dk](http://www.poesienshus.dk).

- Nu er det slut med at få karbad, brusebad og saunahygge til en særdeles fornuftig mønt. Byens sidste offentlige badeanstalt, Sjællandsgadebadet, skal nemlig lukke da der ikke blev fundet penge til at drive stedet videre i Københavns Kommunes budget for 2011.



- Snart vil du sandsynligvis kunne svinge lidt hurtige til højre. Rigspolitiet opfordrer nemlig landets politikredse til at se velvilligt på ansøgninger om fleksible højresving for cyklister, så man ikke længe behøver at stoppe for rødt hvis man uden fare kan fortsætte. Hos Københavns Kommune er man begejstret for muligheden.



## NØRREBROS NYE HJERTE



Når der har været skudepisoder, serverer de kaffe og giver blomster til forbipasserende. De har også holdt gadefest for at vise alternative fællesskaber til bandernes. Og i forsommeren 2009 organiserede den lokale Nørrebro-gruppe 'Vi tager gaderne tilbage' en frit lejde-aktion hvor man kunne aflevere de våben som har været brugt i byens bandekrig. De indsamlede våben blev omsmeltet til et stort rødt hjerte der over sommeren er flyttet ind på Aksels Møllers Plads lige ved Nørrebrogade. Bjørn Nørgaard står bag byens nye skulptur 'Farvel til våbnene' hvor sætningen "Vi vil leve sammen" er indhugget på 11 forskellige sprog.

## GANG I VERDENSPARKEN



Så er der sat gang i arbejdet med Nørrebros nye park Superkilen der skal forvandle kilen som løber gennem Mimersgadekvarteret fra Nørrebro-parken til Tagensvej til lidt af en verdenspark. Kinesiske neonskilte, en legeelefant fra Ukraine og fitnessredskaber fra USA er et lille udpluk af de

i alt 100 stykker byinventar, træer og planter fra 57 forskellige lande som parken skal indrettes med. Superkilen, som ventes klar september 2011, bliver opdelt i tre zoner: Den grønne Park til leg og picnic, Den Røde Plads til sport og Det Sorte Marked til handel og hygge.



## TIVOLI VED HAVNEN



Nu kan turister der rammer byen uden for Tivoli-sæsonen stadig få et skud af den gamle havs særlige stemning. I september åbnede nemlig Tivoli Hotel ved Kalvebod Brygge som et 12-etagers temahotel der er fyldt med Tivoli-design og velkendte figurer som Harlekin, Pjerrot og Tivoli-Gården. Det er Kim

Utzon der har tegnet selve hotellet, mens Tivolis egen tegnestue har stået for indretningen. Hotellet rummer 402 værelser, poolområde samt en skybar og en Sticks & Sushi på toppen af hotellet. Forlystelsesglade gæster bliver transporteret til og fra Tivoli i shuttlebus som ligger knap en kilometer fra hotellet.



## BOBLER PÅ CARLSBERG



Første skridt var et udendørs møblement af solide egetræssveller som man kan hoppe, sidde eller balancere på. Næste er en omgang asfalterede bobler der kan *spice* din skate- eller street basket-session op. I jagten på at skabe mere udeliv på Carlsberg mens forvandlingen fra produktionsområde

til ny bydel står på, er der planlagt i alt tre nye byrum, og nummer to – Boble Plads – indvies 7. oktober. De asfalterede bobler kommer til at ligge ved siden af den tidligere lagerhal med det bølgende tag, Boblehallen, med grønt til tre sider – og sol det meste af dagen.



## MUSIK I AKSELS HAVE



Byggeriets Hus blev oprindeligt lavet som en arkitektonisk eksperimenterende *show case* i forbindelse med Kulturbymuseet 96. Siden har huset med de store glasfacader og det pyramideformede tag fungeret som kulturhus med alskens brogede aktiviteter, men nu genopstår stedet som et dedikeret musikhus. Byggeriets Hus, der ligger godt gemt i Akse Møllers Have, vil fremover danne rammen om såvel lokale musikforeninger som events med *upcoming* musikere og eksperimenter med genremiks.

## FARVEL PÅFUGL, GODDAG UGLE



Den har ellers stået der siden '77, den kæmpe påfugl ved Nicolai Kirke hvis halefjer indbød byens podere til en tur på nummeren. Men nu er billedhugger Gunnar Westmans farverige rutchebane blevet sendt på pension. Som erstatning vil kunstnergruppen Randi og Katrine bringe skoven ind i byen med deres nye legeplads. I fremtiden er det altså træer, ugler, ræve og egern du skal kigge efter hvis du gerne vil have tæsket lidt energi ud af ungerne inden turen går mod byens nærliggende butikker.

Magasinet KBH  
Kronprinsessegade 24  
1306 København K

telefon 33 32 88 95  
mail info@magasinetkbh.dk  
web magasinetkbh.dk

**Annoncer**  
Magasinet KBH  
telefon 33 32 88 94 / 22 44 09 00  
mail anders@magasinetkbh.dk  
web magasinetkbh.dk/annoncering

**Abonnement**  
telefon 70 25 55 14  
Eller bestil på [magasinetkbh.dk](http://magasinetkbh.dk)  
Pris pr. nummer 36,67 kr.

### REDAKTION



**CHEFREDAKTØR (ANSV.)  
ADM. DIREKTØR**

Anders Ojgaard  
anders@magasinetkbh.dk



**REDAKTIONSCHEF  
REDAKTØR**

Pernille Formsgaard  
pernille@magasinetkbh.dk



**REDAKTØR  
MUSIK, FILM  
OG BØGER**

Henrik Nilsson  
henrik@magasinetkbh.dk



**ART DIRECTOR**

Betina Sørensen  
betina@magasinetkbh.dk

### REDAKTIONSPRAKTIKANT

Josefine Ørskov

### Skribenter

Frederik Bjørndal, Tim K Christensen, Rasmus Graakjær, Noe Habermann og Nanna Mogensen

### Anmeldere

Sara Ferreira, Noe Habermann, Jonathan Heldorf, Karina Janø, Jeanette Kruse, Malene Mouritzen, Henriette Stisen og Martin Fehr Therkildsen.

### Foto

Bjørn Djupvik, Ásta Soffía Pétursdóttir, Johan Rosenmunthe, Ty Stange og Trine Skjøldberg.

### Forside/bagside

Mikael Bertelsen. Læs side 28. Foto: Johan Rosenmunthe.

### Distribueret oplag

30.603



Kontrolleret af  
Dansk Oplagskontrol

### Distribution

Kanon Distribution  
KBH er gratis og kan findes på ca. 310 caféer, i butikker, biografer mv.

### Udgivelsen er støttet af

CopenhagenX

**MagAwards**  
Årets Magasin  
2007

**POLITIKEN  
IBYEN**  
Årets Blad  
2007

**WE  
MAGAZINE  
LIBRARI** TOKYO  
Selected Magazine  
2009

ISSN 1901-5038

Artikler eller illustrationer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra KBH.

Windows®. Et liv uden grænser. Samsung anbefaler Windows 7.

**SAMSUNG**

TURN ON TOMORROW

# KONTOR LANDSKAB

I et pulserende samfund som vores har man nogle gange brug for lidt ro og fred eller for at foretage sig noget andet. Det kan være nok at holde kontakten med venner verden over ved lige eller bare få arbejdet fra hånden i et anderledes og inspirerende miljø. Med Samsungs uafbrudte stræben efter en bedre morgendag udvikler vi produkter, som giver dig friheden til selv at vælge. Du kan være dig selv, men du er aldrig ensom.



Bærbare  
computere  
L R580



Printere



Monitors



Lagring

## OM KONGERÆKKER OG ØJENÅBNERE

**D**e ydre omstændigheder var ellers i orden: Jeg var omgivet et omvarende leksikon af en farfar, en frihedskæmpende morfar og en mere end almindelig royalt interesseret storesøster. Alligevel syntes mit 16-årige selv at læren om krig, kongerække og København anno 1753 var cirka lige så spændende som DR's pauseskærm. Og efter den fraværende finger-skov at dømme, var jeg langt fra alene i klassen.

Lægger man 12 år til det regnestykke, kan lærerne nu gnide sig i hænderne. De tvangsindlagte teenagere er nemlig erstattet af fuldtidsbeskæftigede voksne der helt frivilligt sætter sig på skolebænken. En i kredsen bruger nu sine torsdage med tyske verber på aftenskolen fordi hun gerne vil tættere på det Berlin hun er så fascineret af. En anden er begyndt at terpe økonomi og ledelse fordi han har lyst til at føje nye perspektiver til sin fem-årige psykologiuddannelse og nuværende fuldtidsjob. Det er som om man først opdager hvor bekræftende det er at blive klogere når man for længst har forladt skolen.

På KBH gør vi hver måned vores bedste for at forsyne dig med ny viden om København som gerne skulle

udmønte sig i en øjenåbnende oplevelse eller to. For selv om byen er vores hjem, gemmer de velkendte gader og kvarterer ofte på nye oplevelser. Jo bedre man lærer København at kende, jo mere forvisset bliver man faktisk om at man aldrig bliver helt færdig med at udforske byen. Heldigvis.

I denne måned kan vi anbefale dig at gå en god, lang tur i Nordhavn. Om 10 år vil den gamle industrihavn nemlig se ganske anderledes ud når den er forvandlet til en folkerig bydel med nye kanaler, havnebad og kajkanter der gør det muligt at dyppe tærerne direkte i havnen. Når fødderne alligevel er i gang, kunne du fortsætte ud til Krøyers Plads der stadig står gabende tom efter drømmen om såvel hollandske højhuse som danske stjernebyggerier kollapsede. Nu er der dog et nyt kapitel på vej om den lille Christianshavnerplads der kan vække meget store følelser.

Måske du bliver lidt manisk af den lange gåtur. Det er i hvert fald en af de effekter det kan have på et menneske (som Mikael Bertelsen) at gå langt (i en by som København). Så har man også lært det.

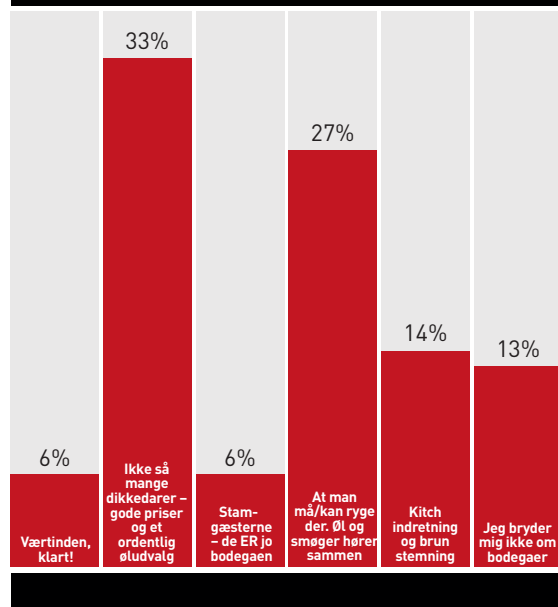
**MÅSKE DU BLIVER LIDT MANISK AF DEN LANGE GÅTUR.**



af Pernille Formsgaard

### SEPTEMBERS SPØRGSMÅL LØD

Hvad vælger du bodega efter når du skal ha' en ægte københavnerøl?



## AFSTEMNING

### Billige bajere i røg og damp, jow tak!

Det lignede længe en kamp uden vinder. Men så gik der alligevel købmand i københavnerne som endte med at stemme gode priser og et ordentligt øludvalg ind på førstepladsen. Alligevel mener mere end hver fjerde at bodega-besøget står og falder med om man kan tænde en fakkeld uden at de øvrige øldrikkere bryder ud i spontan klagesang. Trods sundhedsprædiken, skræmmekampagner og forbudsmulder, er det ikke til at komme uden om: I København hører øl og smøger uløseligt sammen.

Månedens afstemning giver desuden anledning til mistanke om at en væsentlig del af bodegagæsterne må findes blandt byens unge. I hvert fald er turen på bodega for de 14 procent som går efter 'kitchet indretning' nok ikke så meget en naturlig del af hverdagen som et sociologisk studie udi et Danmark af i går.

Men selv om byens bæbrune stamsteder har fået en revival de seneste år, sætter 13 procent stadig krydset i *don't like*-feltet. Og de sidste 12 procent af stemmerne deler værtinderne og stamgæsterne i porten.

### OKTOBER AFSTEMNING GÅ EN TUR

Hvor kan du bedst lide at gå søndagstur?

- A I mit lokalområde
- B I de af byens kvarterer jeg ikke kender så godt
- C I byens parker eller langs vandet
- D På Strøget
- E Det tænker jeg ikke over. Jeg går bare.

Stem på mKBH.dk



# 3

## TIL FREMTIDENS NORDHAVN



Foto: Mike

### Mount Nordhavn

Hvis der er én ting pandekagelandet Danmark i dén grad mangler, så er det en velvoksen klippe. Og Valby Bakke giver ikke københavnernes meget andet end svedeture og ondt unævnelige steder. Derfor synes KBH at man burde anlægge et ægte bjerg i Nordhavn. Sådan ét hvor man kan vandre og slå lejr om sommeren og stå på ski og kælke løs om vinteren. Wuuuschi!

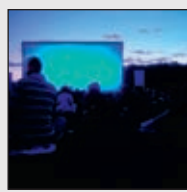
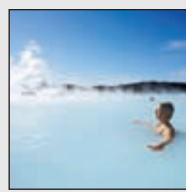


Foto: Meg Zimbeck

### Bike in

Selv om KBH elsker tanken, er det som om den ærkeamerikanske *drive in* ikke passer vildt godt til vores hovedstad. Københavnerne praktiske city-biler kan bare ikke matche 1960'ernes brede *dollargrin* i wauw-faktor. Og når københavnernes nu ælsker deres *Christiana-cykler* hvorfor så ikke arrangere en *drive in à la København* hvor den nyeste *blockbuster* opleves direkte fra cykelkassen?



### Varme vinterbade

Som vores vakse læsere måske husker, afslørede vi allerede i nummer 40 at der skulle 3.000 meter nede i den københavnske undergrund gemmer sig en masse varmt vand. Og det ligger jo bare der og venter på at blive pumpet op til overfladen, så årstidsdeprimerede byboere kan vinterbade på en både bæredygtig og behagelig måde. Så give os dog den *blue lagoon*!

Nordhavn slår sig på nem vandadgang, grønne cykelruter og udenørs leben i rå havn-omgivelser når man i de kommende år skal lokke beboere til bydelen. KBH supplerer med tre alternative tiltag som vil sikre Nordhavshypen langt ud i fremtiden.

## IDÉBANKEN

Månedens idé af Kristina K. Nielsen, Frb C

SEND DIN IDÉ TIL [debat@magasinetkbh.dk](mailto:debat@magasinetkbh.dk)

### Sæt gang i en souk

I London har de Chinatown, i New York har de Soho, og i Amsterdam har de det jødiske kvarter. Lad os på samme måde udnytte mangfoldigheden i København og understøtte opbygningen af spændende og unikke kvarterer om de så end bygger på etnicitet, historie eller fag.

En oplagt mulighed ville være at lave en souk – et arabisk marked – på Nørrebro hvor der både kunne sælges duftende krydderier og lækkert frugt og grønt. Og så kunne man hjælpe markedet med at blive et socialt mødested ved også at etablere vandpibecafeer og kebab-restauranter.

• Synes du også det ville klæde Nørrebro med en souk?



Foto: Jan Niit

KBH sender to billetter til Empire Bio for månedens bedste, sjoveste, vildeste eller mest underlige idé.

## EMPIRE BIO

## KBH's navne

### Larsbjørnsstræde



### Skandalestræde

Larsbjørnsstræde ligger i Pisserenden hvor fortidens omgang med fækaler var så hensynsløs at man navngav kvarteret derefter.

Strædet kan dateres helt tilbage til grundlæggelsen af København i 1167, men først i 1400-tallet fik det et navn da Lars Bjørnsen gav sin grund til Vor Frue og Sankt Petri Kirke der kvitterede med at opkalde området efter gårdejerer. I dag er der dog ikke meget af den oprindelige gade tilbage. De to bybrande tog nemlig det meste af området med sig i asken.

Larsbjørnsstræde, der nu huser et par frankofile beværtninger, dyre genbrugsbutikker og en kaffebar, har gennem tiden tiltrukket mere alternative erhverv. For eksempel har gaden været hjemsted for en forhadet fængselspræst, en hudehandler, en bøssestøber og en broksnitner der fjernede dårligdomme med kniv. I nummer 18 boede den guldsmed som en majnat i 1802 smeltede guldhornene om til pagodemønter, og en spytklat herfra skrev intetanende Adam Oehlenschläger sit digt om selv samme horn omtrent samtidig.

Og stakkels Inger, der røg på byporten i 1645 for såvel sit svenske ophav som prostitution, skulle have ventet 300 år med at blive født. I 1960'erne og 1970'erne lokkede pornobiografer nemlig med lumre *live shows* i Larsbjørnsstræde, og her havde svenske Inger sikkert hittet!

Josefine Ørskov



# FØLG MED I BYENS UDVIKLING

Modtag nyhedsbreve fra Copenhagen X

Send en SMS til 1231 med teksten  
'nyhedsbrev dinmail@ditdomæne.dk'

Eksempel: 'nyhedsbrev peter@petersen.dk'

(Alm. SMS-takst - ingen fortrydelsesret)

COPENHAGEN X

# DET SIDSTE KBH?

Er det sidste nummer af Magasinet KBH du holder mellem hænderne? Det ser desværre sådan ud.



Nummer 1, juli 2005



Nummer 57, oktober 2010

**M**issionen var klar tilbage i 2005. Magasinet KBH skulle handle om byen som den udvikler sig og påvirker alle os der lever i den. Præsenteret så stoffet blev relevant og visuelt levende for læseren. Og så det stimulerede vores alles glæde for byen – som den er og som den ændrer sig.

**Det var der heldigvis andre end os selv der savnede.** I dag tages 30.000 eksemplarer af KBH hver måned med hjem fra byens mødesteder, og vores nye hjemmeside oplever voldsom vækst i trafikken.

**Men selv om KBH produceres for, relativt set, meget små midler,** så koster det jo lidt at udgive et magasin og lave en dagligt opdateret hjemmeside. Og når der ikke er indtægter fra salg af magasiner, ja så skal omkostningerne primært dækkes af annoncørerne. Og det kan være svært. Selv om vi er blevet det største magasin i København, finder en del annoncører det stadig lidt underligt at et magasin der også skriver om byens udvikling kan være populært.

**Så KBH har siden starten været afhængig af** sponsorbevillinger som supplement til annonceindtægterne. Den største sponsor har siden opstarten i 2005 været Realdania, men siden 2007 har også Københavns Kommune bidraget til magasinets overlevelse. Fordi KBH også dækker en stor del af kommunens behov for at få formidlet byens udvikling ud til alle os der kalder den vores hjem.

**Men på rådhusets seneste forhandlinger om de kommende års budget gik det galt.** På budgettet, der blev offentliggjort den 17. september, er der ikke givet nogen bevilling til Magasinet KBH.

**Vi er meget forundrede** da vi mener at vi leverer særdeles effektiv kommunikation for uhyre små

midler. Særligt med tanke på hvor mange millioner af borgernes skattekrone der bruges på kommunikationspersonale og forskellige kampagner, tryksager og strategier.

**Kommunen støtter mange gode projekter** i København, og KBH vil ikke ud over sig selv tage stilling til hvad der bør støttes. Men blot for at sætte beløbet i en sammenhæng: Magasinet KBH havde brug for en brøkdel af det beløb Københavns Kommune har brugt på hjemmesiden kbh.dk. Kender du den? KBH havde brug for et beløb der svarer til godt halvdelen af hvad kommunen udbetaler i støtte til det event-firma der arrangerer gadefesten Distortion. KBH havde brug for et beløb i samme størrelsesorden som kommunen hvert år giver i støtte til modemesen Copenhagen Fashion Week.

**Men vi fik det ikke, og derfor ser det ud til at vi nu må lukke.** Vi kan ikke få budgettet til at balancere, og der er ikke planlagt flere udgivelser end den du sidder med i hånden.

**DET ER VI RIGTIG, RIGTIG KEDE AF.** For vi synes Magasinet KBH betyder meget for byen.

**Vi forsøger dog en feberredning på stregen** og gør hvad vi kan for at finde en ny løsning. Men det ser svært ud, må vi sige med det samme. Og derfor må vi forberede læserne på at Magasinet KBH ikke længere vil være en del af København. Trist som det er.

**Redaktionen, Magasinet KBH**  
**info@magasinetkbh.dk**

Send os gerne dine kommentarer – og bliv meget gerne fan på Facebook. Vi kan bruge al støtte i arbejdet med at finde en løsning for fremtiden. Følg med i sagen på mKBH.dk og på vores Facebook-side.

MAGASINET  
**KBH** »

**Hver måned** (bortset fra august og januar) sender KBH cirka 30.000 magasiner på gaden.

**KBHs nye hjemmeside** er i hurtig vækst og modtager allerede 10.000 hits om ugen.

**Knap 1.700 mennesker** har indtil videre klikket ved at de synes godt om os på vore Facebook-side.

**I den seneste Gallup-måling** er Magasinet KBH det eneste gratismagasin i Danmark der oplever vækst i læsertallet. Hele 18,3% flere læser KBH i forhold til forrige halvår.

**Magasinet KBH er blevet omtalt** i utallige sammenhænge i medier verden over. Fra Norge til Japan. Fra Australien til England. Det er helt unikt i verden at en by har et populærmagasin med vægt på byens udvikling.

**Magasinet KBH har været udstillet** i blandt andet Tokyo i 2009 og i Madrid her i oktober 2010.

**Magasinet KBH vandt hovedprisen** som "Årets Magasin i Danmark" under MagAwards 2007.

**Politikeren i Byen udnævnte** Magasinet KBH til "Årets Blad" i en artikel i 2007.



**THE DEE DINER**  
Vigerslev Allé 124  
Valby

## DRØMMEN OM EN DINER

### Rockabilly-vibes i Valby

**I**ndtil for nylig var det Valbys vanedran-kere der hang ud i den nedslidte kro på hjørnet af Vigerslev Allé. Nu har stedet fået en pistaciefarvet overhaling og er genåbnet under navnet The Dee Diner.

Bag den pastelfarvede facade banker to stædige hjerter for den amerikanske drøm om pinup-piger på køleren og rockabilly-musik i juken. Dinerens bagmænd er de selvudnævnte rockabilly-wannabees Wagner og Preben der som kreative altnuligmænd har været forbi en del arbejdspladser, men er meget grønne i rollerne som restauratører.

"Vi har haft hovedet under armen, men hjertet det rigtige sted," siger Wagner ærligt om det nye projekt. Derfor fremstår The Dee heller ikke som en superautentisk *americana*-diner, men mere som dregedrømmen om et afslappet spisested i diner-stil.

Dinerens mad og service har da også fået et par hårde ord i diverse brugeranmeldelser på nettet. Til det siger Wagner:

"I USA varierer fremgangsmåden også fra New York til Las Vegas, så vi har valgt at sige at vi gør det 'The Dee-way'. Det afgørende er at vi selv kan stå inde for vores produkt."

Kan menuen diskuteres, er mentaliteten til gengæld meget *real*. Det aflange lokale er proppet med 50'er-gear som drengene har samlet. Tænk spisebåse i rødt læder, skakternet gulv, krom, cola, *good vibrations* og p-pladser til pit-stoppere. Selv ejer d'herrer 12 amerikanske klassiskerkøretøjer og fantaserer om at lukke vejen, så de kan realisere drømmen om en drive in-bio.

Indtil videre kan du *cruise* forbi og få mad serveret efter det amerikanske kvantitetsprincip, milk shakes lavet fra bunden eller long drinks og live musik fra den intermiste Tiki Bar.

KONCERTER, UDS STILLINGER, INTERNATIONALE  
STRYGERKVARTETTER, KAMMERMUSIKENSEMBLER,  
RUNDVISNINGER, FOREDRAG, ARTIST TALKS

HELSINGBORG



6-31 OKTOBER 2010

WWW.MUSICANDARTAROUND.COM

MUSIC & ART  
AROUND

FESTIVAL FOR KLASSISK MUSIK OG SAMTIDSKUNST PÅ BEGGE SIDER AF ØRESUND

FESTIVAL FOR  
KLASSISK MUSIK  
OG SAMTIDSKUNST  
PÅ BEGGE SIDER  
AF ØRESUND

KØBENHAVN



LUND



MALMÖ



**HELSINGBORG:** DUNKERS KULTURHUS, HELSINGBORGS SYMFONIORKESTER **KØBENHAVN:** ARKEN, DET KONGELIGE DANSKE MUSIKKONSERVATORIUM, DR SYMFONIORKESTRET, GL STRAND, KUNSTHAL CHARLOTTENBORG, KUNSTHAL NIKOLAJ, SJÆLLANDS SYMFONIORKESTER, STATENS MUSEUM FOR KUNST **LUND:** LUNDS KONSTHALL **MALMÖ:** MALMÖ KONSTHALL, MALMÖ SYMFONIORKESTER, MODERNA MUSEET MALMÖ, MUSIK I SYD, MUSIKHÖGSKOLAN I MALMÖ

6.-31. OKT 2010

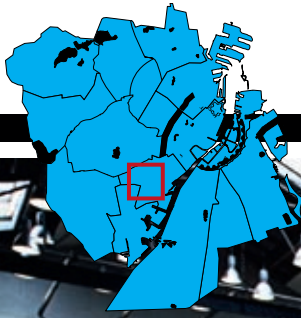
INFORMATION OG BILLETTER: [WWW.MUSICANDARTAROUND.COM](http://WWW.MUSICANDARTAROUND.COM)

Arrangeres af Musik i Syd i samarbejde med Golden Days sekretariatet.

Music and Art Around indgår i fejringen af 10-året for Øresundsregionen og er støttet af Region Hovedstaden, Region Skåne, Oticon Fonden, AM-Tryck og gennemføres i samarbejde med Øresundsbroen, Øresundstog og DSB First.



00-10



• Homeboy! De rå sporvognshaller har fået en tiltrængt makeover, men kun i en sådan grad at streetbasketspillere og andet godfolk ikke føler sig spærret inde.

# GHETTOCHARME I DE GAMLE SPORVOGNSHALLER

Streetkulturen har hårde odds i en by som København hvor november gerne varer fem måneder. Men nu kan man få alt det gode fra gaden minus kolde fingre og våd asfalt.

**H**vorfor findes der ikke ét samlet sted hvor skatere, basketballspillere, parkour-entusiaster, dj's in spe og graffitimalere kan mødes og dyrke deres gadekulturer? I dag er de forskellige gadekulturer spredt over hele byen: Hvor der kan spilles basket, kan der ikke altid skates, og de flade, åbne rum til boldspil giver ikke meget væg til graffitimalernes pieces.

Omtrent sådan startede tankerne bag StreetMekka tilbage i 2003 da Samir og Khuram, to drenge der savnede et sted at spille bold med vennerne og høre gode beats i højttalerne, skrev til *non profit*-organisationen GAM3. GAM3 tog idéen videre til Københavns Kommune, og efter syv



## STREETMEKKAFAKTA

- Gadeidrætscentret åbner 16. oktober i to renoverede sporvognshaller på Enghavevej 82.
- BBP Arkitekter står bag udviklingen.
- Idé, drift og arrangementer: Nonprofit-organisationen GAM3 i samarbejde med Flowdance Academy, DJ Noize, Street-movement og Dansk Bordfodbold Forbund.
- Street Mekka er støttet af Københavns Kommune og Lokale- og Anlægsfonden.
- Læs mere på [www.streetmekka.dk](http://www.streetmekka.dk)

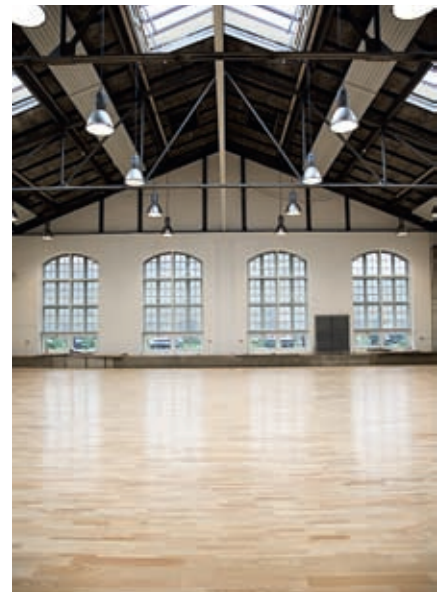
års arbejde åbner StreetMekka i midten af oktober i to ombyggede sporvognshaller på ydre Vesterbro.

Det indendørs gadeidrætscenter dedikerer her 2.200 rå kvadratmetre til street basket, parkour, street- og breakdance, bordfodbold, dj-skole og graffiti-workshops hvor unge kan dyrke streetkulturen i gadesmarte omgivelser.

## FRISKTRØMLET ASFALT

Inde i de lyse haller hænger gammel afskallet maling fra væggene og en antikudseende elevatorkerne har fået lov at blive stående. Stedet osrer langt væk af ghetto-charme.

Da KBH er på visit, hænger en skarp lugt



af frisktromlet asfalt på 'gulvene' som snart vil give genlyd af såler der *bouncer* i takt til hiphop fra mikserpulten. Om sommeren vil værkstedssportene i den ene ende af hallerne kunne åbnes, så inde og ude kan blive et stort, pulserende gaderum.

Hallerne bliver primært et mødested for børn og unge mellem 10 og 25 år, men der bliver også åbnet for de 25+ der kan være en slags mentorer for de yngre.

"Ligesom idéen til StreetMekka er opstået hos de unge, vil det i høj grad være et

## Ingen flinkeskole her

StreetMekka består af to haller hvor den største er forbeholdt basket og parkour. Her er gulvet belagt med asfalt som udøverne kender det fra gaden, og med tiden skal der også nok komme nogle fyldige *pieces* på de bare vægge. Fra førstesalen vil der strømme *beats* ud fra den kommende dj-skole. Den anden og lidt mindre hal er med sit blanke trægulv til mere 'pænt brug' som blandt andet breakdance.

sted hvor videreudviklingen kommer fra de unge selv," siger Mikkel Gjelstrup der er leder af StreetMekka:

"Hvor livet i en traditionel sportsklub hovedsagelig foregår på banen, vil faciliteterne her på stedet også være en magnet for streetkulturelle aktiviteter ud over idræt."

Og når det er streetkulturens normer der styrer, kan brugerne godt glemme alt om faste træningstider og fastlåste hold. Her går man ind fra gaden og spiller streetbasket med de *homies* der allerede er på banen. StreetMekka vil nemlig være et sted der skaber helt nye synergier mellem de mange kulturer i gadelivet. Så som det er frit for enhver at mødes på Israels Plads, skal StreetMekka også være et åbent og uformelt samlingssted i byen. Bare med tag over hovedet så man slipper for kolde fingre og våd asfalt når københavnervejret viser sig fra sin grumme side. ◀◀



• Multihal a la Brooklyn. De tidligere sporvognsværksteder danner den perfekte baggrund for de forskellige gadesportsaktiviteter. Her er man langt fra håndbold i forstæderne.



**NORDHAVN** skal ikke være et smart cafe-latte-*retreat* à la Vesterbro. Dan Stubbergaard fra tegnestuen Cobe, der er arkitektonisk *mastermind* for området, vil bevare stedets råhed og autentiske havnestemning og tilføje en masse nye kanaler.

tekst Nanna Mogensen  
Illustrationer Cobe, By & Havn, Sleth Modernism, Polyform og Rambøll  
foto Trine Skjøldberg





# VÆK MED LATTEN FREM MED KRANERNE

SERIE | ARKITEKTUR  
DE TEGNER KØBENHAVN  
**COBE**

Man skal stadig kunne mærke at området engang var en rå industrihavn, så de store siloer lever f.eks. videre i Cobes nye vision for Nordhavn.





## DET NYE NORDHAVN

**Udviklingen** af den indre del af Nordhavn, der strækker sig over ca. 470.000 m<sup>2</sup>, udgør første skridt mod den nye bydel. Anden fase, hvor yderligere 200.000 m<sup>2</sup> af området skal udvikles, forventes at starte i 2018.

**Nordhavn har i forvejen** en række kanaler der adskiller holmene i området, men Cobe vil tilføje fem nye kanaler i den indre del af Nordhavn. Så vil både og kajaker kunne komme rundt i hele området.

**Det nye Nordhavn er tænkt** som en bæredygtig bydel.

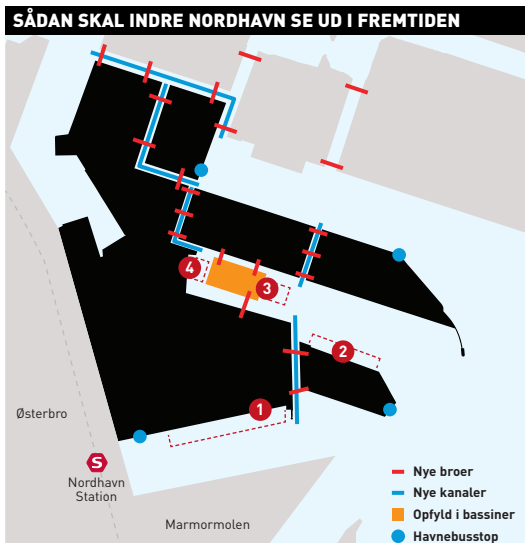
Bl.a. bliver Nordhavns primære transportåre 'det grønne loop' der er en kombination af en bred supercykelsti med få lyskryds samt en busbane der på sigt kan omlægges til metro.

**Cobe er ikke alene om at skabe** den nye bydel i Nordhavn. Tegnestuen arbejder sammen med Sleth Modernism, Polyform og Rambøll.

**Bag hele projektet** står By & Havn.



Århusgade forbinder Østerbro med Nordhavn og i fremtiden kan du springe på en A-bus når du vil derud.



Fem nye kanaler, et havnebad og en flydende by af husbåde skal være med til at omdanne Nordhavn til en bydel hvor vandet ikke bare er til pynt.

- 1 Havnebad og vandsportzone
- 2 Lystbådehavn
- 3 Flydende by i form af husbåde
- 4 Lommevandrum til vandaktiviteter.

”Vi skal ikke have flere overpolerede og pæne byrum. København skal være en by for alle typer mennesker.”

Ordene falder fra Cobe-chefen Dan Stubbergaard der byder inden for i tegnestuens lyse lokaler på Islands Brygge for at fortælle om visionen for den nye bydel Cobe skal være med til at forløse.

Netop nu er bebyggelsesplanen for første fase af Nordhavn blevet offentliggjort på Biennalen i Venedig, og mens tegnestuechefen ivrigt illustrerer sine idéer for Københavns nye vandkvarter med store plancher og plantegninger, slår det én: Manden ved virkelig hvad han vil med sit projekt.

Nordhavn skal være en brugbar bydel for alle, og i Dans version taler vi *down and dirty*. Der skal være skrigende måger over vandet, og man skal kunne stikke hænderne direkte i Øresund. Smage på havet. Fiske i det. Svømme sig en tur.

”Vi har designet kanterne ved kajen så man kan komme helt ned og røre ved vandet. Put fødderne i hvis du vil. Vandet skal ikke bare være noget pænt noget du kigger på – hvor der ikke sker en skid. Vi har sikret os at man kan sejle gennem alle kanaler i den indre del af Nordhavn, og hvis du bor der har du nok din egen kajak eller robåd,” udbryder 36-årige Dan Stubbergaard og stjæler KBHs kuglepen for at tegne videre på et oversigtskort over bydelen.

### POLEREDE VESTERBRO

Seks holme – eller små øer – udgør indre Nordhavn der ligger på den 'anden side' af Østerbro og den

**Øverst på modsatte side** Hvornår Nordhavn er forvandlet fra spøgelseskvarter til livtig bydel afhænger af investorerne, men hele området vil først være færdigudviklet om ca. 50 år. En ting er dog sikker: I det 'nye' Nordhavn er vandvejen lige så vigtig som den asfalterede.

**Nederst på modsatte side** Alle skal kunne komme helt tæt på vandet i fremtidens Nordhavn. Væk med den stejle havnekant og frem med trapperne.

lange Østbanegade. Alle holme får deres eget look. En holdes i hvide farver, mens en anden får bygninger i rødt. Bare det at besøge Nordhavn skal være en oplevelse i sig, fortæller Cobes høje, lyshårede chef om området der har cirka samme størrelse som Carlsberg-grunden.

Pladsen i den nye bydel deles ligeligt mellem boliger og erhverv som kontorer, butikker og restauranter, og de fleste af de cirka 2.500 nye lejligheder får havudsigt, lover arkitektbossen. Beboerne i området kan komme nemt rundt på cykel i 'det grønne loop' der er tænkt som indre Nordhavns hovedfærdselsåre. Og er man mere til motor end pedalkraft, kan man hoppe på den A-bus der kommer til at køre frem og tilbage mellem Nordhavn og resten af Østerbro.

Den største holm i indre Nordhavn gennemskæres i dag af Århusgade der som en gigantisk snabel trutter sig vej mellem gamle pakhuse og fabriksiloer. Og det billede kommer ikke til at ændre sig hvis det står til Dan Stubbergaard:

”Med andre havneprojekter i Danmark har man i de seneste år fjernet alt hvad der har med havnen og dens historie at gøre. Man har revet siloer og eksisterende byggerier ned for at bygge nye luksusboliger. Det kommer du ikke til at se her. Der skal stadig stå en kran derude, for det er vigtigt for mig at jeg kan fortælle mine børnebørn at området engang har været en havn. Vi vil fastholde det industrielle og rå.”

Selv fremhæver Dan Stubbergaard Vesterbro som et »



## ROBINSON CRUSOE I NORDHAVN

**Nordhavn ligger som bekendt lidt isoleret fra resten af København. Kan man risikere at nye beboere ikke vil flytte ind i den nye bydel af frygt for at ende som rene Robinson Crusoe?**



**Dan Stubbergaard:** *Bevæger man sig rundt i København, måler man afstande i tid mere end i kilometer. Med 'det grønne loop' som trafikåre gennem Nordhavn, vil rejsetiden til Københavns centrum ikke være meget længere end fra de eksisterende brokvarterer. Desuden vil kvaliteter som nærhed til vandet, gode byrum og landskabelige oaser opveje et par minutter længere til arbejde.*





• Med en kombination af bolig og erhverv vil Cobe sikre sig at der er liv i fremtidens Nordhavn hele døgnet. Når kontorerne lukker, kommer der lys i lejlighederne. Bydelen skal ikke 'ligge død' som i dag.



**Blev grundlagt** i 2005 af Dan Stubbergaard og Vanessa Miriam Carlow.

**Tegnstuens navn** er sammensat af begynderbogstaverne på bynavnene Copenhagen og Berlin, og Cobe har kontorer i begge byer.

**Cobe beskæftiger i dag** 22 medarbejdere fra bl.a. Danmark, Norge og Tyskland.

**Cobe har bl.a. modtaget den Gyldne Løve** ved den 10. arkitekturbiennale i Venedig i 2006 og Nykredits Motivationspris i 2007.

**Læs mere på** [www.cobe.dk](http://www.cobe.dk)

af de kvarterer hvor det upolerede og oprindelige har måttet vige pladsen for indbydende men intetsigende overflade:

"Vesterbro er en bydel der er ved at dø hen i sin egen succes. Området er blevet et ungt smart *caffelatte*-sted hvor man går med store solbriller, kasket og *baggy* bukser. Men man skal huske på at byen også har en anden type mennesker, og dem skal der også være plads til."

### GANG I DEN MED SMÅ BYRUM

Så hvordan undgår man at Nordhavn ender som et velhaverkvarter hvor beboernes tætteste forbindelse til vandet er deres dyre sejlersko? Tegnestuechefen slår kuglepenen taktfast mod bordkanten:

"For det første opererer vi med små byggefelter, så det ikke kræver en hulens masse penge at købe sig ind i området og bygge almenyttige boliger til almindelige mennesker. For det andet blander vi boliger og erhverv, så bydelen også tiltrækker folk der bare vil ud at handle og så hjem igen. For det tredje har vi sikret os at ingen del af havnen kan gøres til privat område. Alle københavnere får ret til at komme hele vejen rundt langs holmene, og jeg tror at nogle af promeneraderne bliver helt vilde gang-i-den-steder om sommeren allerede om to til tre år fordi de ligger sydvendt med sol hele dagen."

Dan Stubbergaard er fuldt bevidst om de mange farer der lurder med et nyt og jomfrueligt byrum som indre Nordhavn. Det gælder blandt andet faren for døde og ubefolkede byrum som man kender det fra byens nyere kvarterer hvor eksklusive lejligheder dominerer.

Også her har Cobe-chefen svar på hånden. Bereg- >>



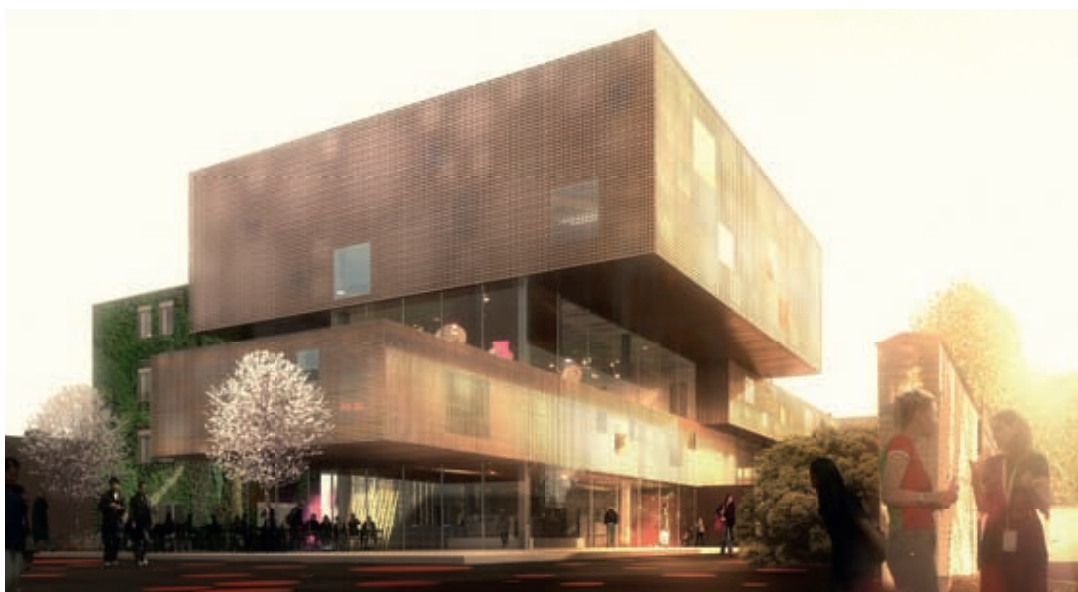
**Indre Nordhavn skal som Carlsberg udvikles til en bydel for dig, mig og hele København, og begge steder går man efter en historisk atmosfære ved at bevare mange af de gamle industribygninger i udviklingen. Kommer man overhovedet til at kunne se forskel?**



**Dan Stubbergaard:** *Nærheden til vandet er den altoverskyggende kvalitet ved den nye bydel i Nordhavn. Med de nye kanaler og den nænsomme bearbejdning af havnens kant, bliver denne kvalitet allestedsnærværende. At kunne have sin egen kajak eller båd, at kunne tage på udflygt til havnebadet ved de gamle siloer eller tage på cykeltur rundt i 'det grønne loop' er muligheder og oplevelser der er helt unikke for Nordhavn. Hvor Carlsberg er den nye bydel i byen, er Nordhavn den nye by på vandet.*

**Det nye Nørreport**

Så er det slut med at vade rundt i cykellig og affald. Når Nørreport Station genåbner efter sin store ombygning i 2014, har Cobe gravet cyklerne 40 cm ned i jorden, og så er der kommet ordentlig belysning på stationen.



**Kulturhus i Nordvest**

Hos Cobe går man ind for let aflæselig arkitektur. Det nye kulturhus med bibliotek, der indvies i Nordvest i 2011, består derfor af 'fire bøger' der er stablet oven på hinanden.

**Israels Plads**

Sådan skulle Israels Plads have set ud hvis det stod til Cobe, der i marts 2008 vandt en konkurrence om at redesigne området. Desværre ligger projektet stille hos Københavns Kommune – til Cobes store fortrydelse.





## VORES KBH-DRØM

Vi beder alle seriens deltagere komme med deres bud på et drømmeprojekt i København.

### NYE SPIR I KØBENHAVNS SKYLINE

Et af de stærkeste billeder på København er billedet af den lave middelalderby med dens mange tårne og spir. Hvert tårn er en fortælling om en særlig tid og giver holdpunkter og oplevelser til byens beboere og tilreisende.

At bygge nye spir i København vil være en måde at sætte vores generations fingeraftryk på København, bygge videre på en tradition og samtidig fortælle en historie om vores tid. Københavns centrum skal blive ved med at forny sig selv som en dynamisk og moderne by i udvikling.

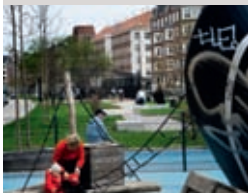


## SOM BESKUER BEHØVER DU IKKE AT FÅ ET TO TIMER LANGT FOREDRAG, FØR DU KAN SE POINTEN BAG VORES BYGNINGER.



### 3 FEDE IFØLGE COBE

- Vor Frelsers Kirke
- Flere broer i København



- Nye byrum på Sønder Boulevard

Foto: Ty Stange



### 3 UFEDE IFØLGE COBE

- Københavns Lufthavn som storcenter
- Futtoget på Strøget
- Forsinket renovering af Israels Plads

ninger viser nemlig at København i de kommende år vil opleve en markant befolkningstilvækst. Den nye bydel vil altså ikke savne indbyggere. Desuden, forklarer tegnestuelederen, skal Nordhavn kun have ganske få store byrumspladser:

”Et byrum er kun interessant hvis der er liv, og desto færre byrum desto større chance er der for at der opstår møder mellem mennesker,” siger han og lægger hånden på en planche:

”Jeg kan jo ikke pege på tyve lækre store pladser, og på en måde har vi lært meget af det København der allerede eksisterer. For eksempel Nørrebro hvor der er få men velfungerende byrum; nemlig Sankt Hans Torv og Blågårds Plads.”

### NYT NØRREPORT

Og på Nørrebro vil man også kunne opleve Cobes arkitektoniske aftryk i nærmeste fremtid. Tegnestuen er nemlig i gang med et projekt der skal forvandle Nørreport Station fra rodebutik til stiligt kernepunkt for de rejsende københavnere.

Her vil Cobe lave nedgravede pladser til cyklerne og opsætte bedre belysning så området ikke virker så skummelt om aftenen.

”Men stationens rå, urbane kvaliteter skal bevares ligesom i Nordhavn. Vi beholder for eksempel det gamle Nørreport-skilt der sidder der i dag, så

historien føres med ind i det nye,” siger tegnestuechefen:

”For os hænger funktion og æstetik tæt sammen. Når vi sænker cyklerne 40 centimeter ned i jorden på Nørreport Station, er det smukt og praktisk på én gang, og vores idé bag projektet er nem at aflæse. Det kan du også se i det nye kulturhus med bibliotek, vi bygger i Nordvest. Det består helt banalt af fire ’bøger’ der er stablet oven på hinanden. Som beskuer behøver du ikke at få et to timer langt foredrag, før du kan se pointen bag vores bygninger. Det er vigtigt for os.”

Dan Stubbergaard og resten af København får det nye Nørreport at se allerede i 2014, mens kulturhuset på Rentemestervej indvies i marts næste år. Nordhavn er derimod et langsigtet projekt, og i første omgang skal der findes investorer til at realisere Cobes planer for den indre del af havnen.

Hele Nordhavns kvarteret, der altså strækker sig langt videre end de indre holme, er først færdigudviklet om cirka 50 år, fortæller arkitektchefen og skubber pennen tilbage mod KBH:

”Vi to er jo nok i firserne når den store strukturplan for bydelen er ført ud i livet, og måske kommer vi slet ikke til at opleve det færdigt. Men det er helt fint. Det skal ikke være en bydel der er tegnet på et bestemt tidspunkt og så bare stivner dér. Man skal lade noget ligge til de kommende generationer.” «

# COPENHAGEN X PÅ MOBILEN

Læs nyheder om ny arkitektur og aktiviteter i byen

Find vej til de nyeste og mest interessante byggeprojekter og arkitektur i Hovedstaden.

Sådan gør du:

- Åbn din mobilbrowser
- Gå ind på [www.cphx.dk](http://www.cphx.dk)

Copenhagen X på mobilen er et helt nyt mobilsite, som viser nyheder og projekter fra Copenhagen X's normale website.



**CO  
PEN  
HAG  
EN X**

Realdania



DAC | DANSK ARKITEKTUR CENTER

Islands Brygge. Foto: Kontraframe



## ◀ Minikontor

Det hvidlakerede arbejdsbord Milk, som især har opnået nyklassikerstatus blandt landets Apple-hoveder, har nu fået en lillebror. Han mangler godt nok nogle ben fra fødslen, men kan balancere hvis han får en væg som støtte. Så har du flere indretningsønsker end kvadratmetre, er Mini Milk sikkert sagen.

**Pris: 7.500,-**  
CPH Square, Carl Jacobsens Vej 16, Valby



## Storbystriber

Nikoline Werdelin har gennem et årti forevigt det neurotiske storby menneske med sin skarpe streg og herligt ærlige dialog i samtidsstriben *Homo Metropolis* der blev landskendt på bagsiden af Politiken. Og nu vækkes gods-ejeraspiranten Fiona, fraskilte Claus-Bo og swingerparret Mads og Gitte til live igen når 10 års samtidskildring samles som *graphic novel* i to-bindsværket *Homo Metropolis 1994-2004*. Det lugter af moderne klassiker.

**Pris: 200,- pr. bind**  
Arnold Busck, Købmagergade 49, Kbh K

## Over stok og sten ▶

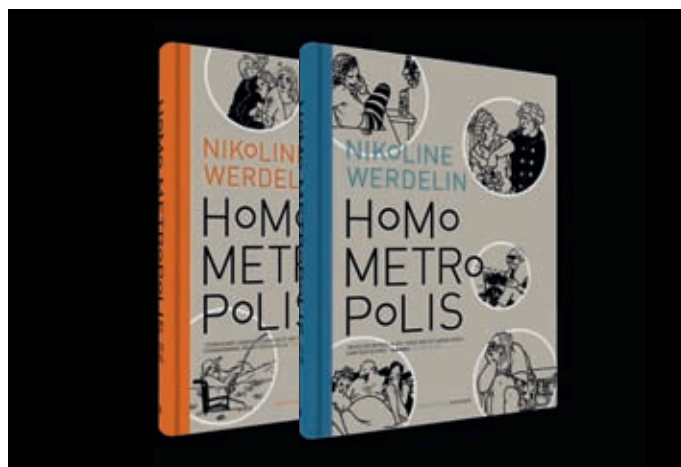
Det er længe siden de første unge fyre smed tørklæde og T-shirt til fordel for den opknappede skjorte, den kække butterfly og den kulørte lommeklud. Og nu har gentleman-looket fået så godt fat i danskerne at Orebo har valgt at genoptage produktionen af Nanna og Jørgen Ditzels spadserestok fra 1958. Om stokken i mahogni og ahorn er den perfekte fuldendelse af looket eller bare lidt fjollet, lader vi være op til dig.

**Pris: ca. 1.399,-**  
Nærmeste forhandler: tlf. 58 26 45 57

## ▲ Styr på stikket

Er du også sådan én der aldrig kan finde sin USB-nøgle – og i øvrigt synes at den daglige eftersøgning meget gerne måtte ryge af to-do-listen – så vælg en variant – der også kan hænges om halsen. Denne version i porcelæn fås i et væld af farver.

**Pris: ca. 399,-**  
Maur, Oehlenschlägergade 32, Kbh V





## NYE I BYEN



### Meget mærkelig grønthandler

På Østerbro har ildsjælene Christopher Melin og Mette Helbæk åbnet en bod som de selv kalder 'en meget mærkelig grønthandler'. Bodden slår pladerne fra alle dage undtagen søndag og sælger kun grøntsager som er hentet i lokal muld maksimalt et døgn

inden du får dem i hænde. Her finder du altså ingen importerede sydhavsfrugter, til gengæld er gulerødderne som oftest biodynamiske. Se dagens udvalg på [www.dinbaghave.dk](http://www.dinbaghave.dk).

**Din Baghave, Victor Borges Plads, Kbh Ø**



### Sødt i Sværtegade

I månedsvis har vinduet i Sværtegade lokket med et 'Agnes Cupcakes - coming soon'-skilt. Og netop som utålmodigheden skulle til at stige nogen af os til hovedet, kom der en åbningsdato. Midt i september frigav Agnes endelig den famøse cupcake som er en muffin-agtig sag beklædt med fed *creme cheese*-glasur. Agnes har også Antons økologiske safter på køl og Riccos kaffe i kværnen.

**Agnes Cupcakes, Sværtegade 2, Kbh K**



### Kræs i Relæet

Endelig er længe ventede Relæ åbnet i Jægersborggade hvor kokken Christian Puglisi, som har været souschef på Noma, allerede har spisestedet Manfreds. Puglisi driver Relæ med Kim Rossen, og d'herrer har allerede imponeret de første anmeldere med ambitiøse anretninger serveret i afslappede omgivelser. Og til priser som - hvis de kan holde niveauet efter åbnings-rusket - er ganske sympatiske.

**Relæ, Jægersborggade 41, Kbh N**



### 7,98 mm

Samsungs 9-serie topper tyndheds-trenden med et tv der måler lige omkring en lillefinger hvor det er bredest. Det sjældent smalle apparat kan kobles til et trådløst netværk så du kan *stream*e dine favoritfilm, firserhits og feriefotos let og ledningsfrit. Og så løfter LED-tv'ets avancerede kontrast-

farvesystem skærmpoplevelsen til hidtil usete højder. Men med en startpris på 23.000 kroner er det nok en oplevelse de fleste må nøjes med at drømme om. Kommer i handlen medio oktober.

**Pris: fra 23.000,-  
Byens Fona-butikker**

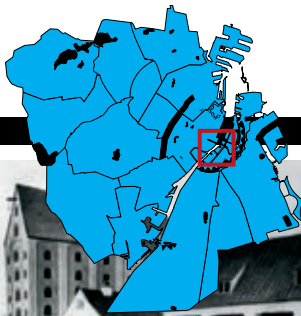


### Gør det selv sofa

Drømmer du om en solgul topersoners med ekstra hårde puder, eller måske om en lidt længere model med puf og påsat serveringshylde? Eller hvad med en lædersofa med skrivepult monteret på ryggen? Med den nye sofaserie Suita fra Vitra, der bringer minder om 1950'ernes organiske former og ligner

noget som kunne have stået hjemme hos Finn Juel, er der masser af muligheder for at teste talentet som møbel-designer.

**Pris: fra 27.115,-  
Paustian, Kalkbrænderiløbskaj 2, Kbh Ø**

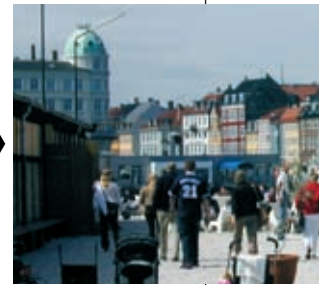


## DENGANG I 1800-TALLET

Krøyers Plads bliver opkaldt efter skibskaptajn Hans Krøyer der i 1802 køber grunden. Indtil da havde området været en del af det gamle skibsværft Bjørns Holm.

## 1998

Statens nydannede boligselskab Freja Ejendomme overtager Krøyers Plads der ligger øde hen efter handelselskabet Det Kgl. Grønlandske Handel har forladt området. Planen er at omdanne det tidligere erhvervsområde til et attraktivt bolig- og serviceområde.



## JUNI 2005

NCC indgår samarbejde med det danske stjerntreklover BIG, Henning Larsen Architects og Kim Utzon Arkitekter med henblik på at udvikle en ny plan for Krøyers Plads.

## MARTS 2005

Borgerrepræsentationen nedstemmer Egeraats projekt. En række politikere udtaler at deres beslutning skyldes den folkelige modstand.

**NEDSTEMT**

## FEBRUAR 2005

Lokalplanen for Egeraats projekt bliver vedtaget i bygge- og teknikudvalget, og er hermed klar til at blive sendt til endelig behandling i Borgerrepræsentationen.

## SEPTEMBER 2004

Luftkastellet lukker.

**LUKKET**



## AUGUST 2005

NCC sælger Krøyers Plads til en af verdens største kapitalfonde, amerikanske The Carlyle Group. NCC fortsætter dog som rådgiver på projektet.



## MAJ 2006

Det danske arkitektreklover præsenterer en treenhed bestående af et byggeri fra hver tegnestue.

## EFTERÅRET 2006

Byens - nyligt udskiftede - politikere er ikke pjattede med trekloverets forslag, og det når aldrig videre i processen. Samtidig har byens nye teknik- og miljøborgmester, Klaus Bondam, en svaghed for Egeraats gamle projekt som han bringer på banen igen. Carlyle lukker dog definitivt luften ud af den drøm.



# HVA' SÅ, KRØYER?

Halvandet år er gået, siden der sidst var nyt på tapetet. Intet er set. Intet er hørt. Hvad sker der dog med Krøyers Plads?

Projekt nummer tre var kørt i stilning. Tankerne var mange – interessante butikker og restauranter mikset med boliger. Et byggeri i øjenhøjde med københavnernes skulle genopstå som Fugl Fønix af asken fra hollandske Erick van Egeraats omdiskuterede tårnhuse og det danske treklover-alternativ.

Sidenhen: Larmende stilhed. Endnu engang. Det eneste der er skudt i højden er mælkebøtterne. Poul Cohrt, formand for Christianshavns Lokaludvalg, er ikke i tvivl: Det er trist med tomheden på Krøyers Plads. Noget bør ske. Og gerne snart.

“Det er jo spild af god plads! Kommunen burde købe grunden og lave et byggeri der modsvarer de lokale behov som en sports-hal, et kollegie eller et blandet byggeri med både ungdoms- og ældreboliger.”

### NY EJER GI'R OP

Men hvad sker der nu? KBH spurgte ejendomsdirektør i The Carlyle Group, Anders Hörnqvist, der stod bag Krøyers Plads take 3.

“Lad os være ærlige: Krøyers Plads har været en lang og sej proces for os,” siger Anders Hörnqvist.

“Vi har virkelig prøvet alt. Talt med de mange involverede. Holdt talrige møder med blandt andre Københavns Kommune. I sidste ende må vi bare konstatere at enderne ikke kan nå sammen for os. Vi kan ikke få de tilladelser vi gerne vil have og desuden er der et stort lån som skal forrentes. Det vil tage årevis at sikre en rimelig økonomi i projektet – det hænger slet og ret bare ikke sammen.”

### KONKURS OG NYE PLANER

Så Carlyle valgte i foråret at klappe kassen i og erklære deres anpartsselskab bag



## JULI 2001

Strandbaren Luftkastellet indtager de gamle pakskure på Krøyers Plads med 117 ton sand importeret fra Råbjerg Mile og løssluppen feststemning. Aftalen er midlertidig leje da området skal udvikles til boligbebyggelse.

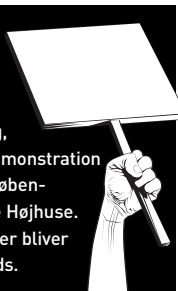


## FEBRUAR 2003

Fem arkitektfirmaer bliver indbudt til en idékonkurrence for Krøyers Plads. Hollandske Erick van Egeraat vinder med sit forslag om seks bygninger i op til 55 meters højde der er tænkt som en moderne fortolkning af Christianshavns historiske tårne.

## 2004

Erick van Egeraats projekt starter en række af folkeprotester med debatindlæg, underskriftsindsamling, demonstration og oprettelse af gruppen Københavnerne mod Fejlplacerede Højhuse. Især de lokale er imod at der bliver bygget højt på Krøyers Plads.



## FORÅRET 2004

Ejendomsselskabet NCC køber Krøyers Plads af Freja Ejendomme med henblik på at opføre Egeraats projekt.

## MAJ 2009

Efter lang tids tavshed udtaler Carlyle at de er i dialog med Københavns Kommune om at udvikle et nyt, mere *low profile* projekt til Krøyers Plads. Det tredje projekt er dermed under opsejling.

## FORÅRET 2010

Carlyle erklærer anpartsselskabet som ejer Krøyers Plads konkurs.

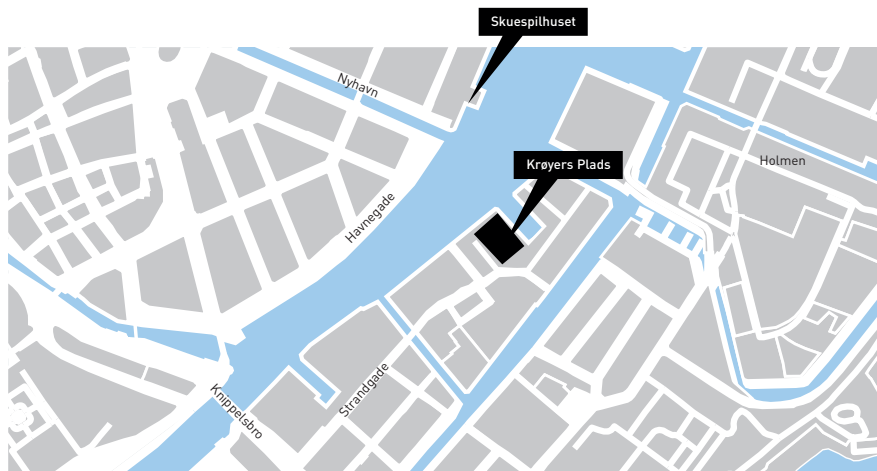


## EFTERÅRET 2010

Konkursboet Krøyers Plads gøres op, og flere mulige købere har allerede meldt deres interesse. Indtil videre ligger pladsen dog stadig brak.

grunden for konkurs. Planerne for Krøyers Plads er derfor rykket helt tilbage til start, og der er nu indsat en kurator der tager sig af konkursbehandlingen.

På vandrerene høres der dog opløftende meldinger på grundens fremtid – interessen for at overtage skulle være stor, og allerede i slutningen af oktober burde en helt ny ejer være på plads. Kort tid efter vil der sandsynligvis være nyt at fortælle om de evige planer for Krøyers Plads. Take 4 – på KBH venter vi spændt på en lykkelig udgang. <<



# NU BEGYNDER DET MANN

tekst Tim K. Christensen  
foto Johan Rosenmunthe



MIKAEL BERTELSEN  
Journalist, tv-vært og nyslået pilgrimsvandrer

Når årets julekalender toner frem på DR2, kommer seerne på en 500 kilometer lang pilgrimsfærd med Mikael Bertelsen. KBH varmer op med en syv timer lang gåtur i København hvor tv-manden fortæller om at gå i hundene, sy sine fødder sammen og at flygte fra sit eget filmhold. Og om den mani der kommer af at gå langt.



# ISIKE

*...kan du mærke det?*

## Bertelsen og KBHs vandring



**Tirsdag den 21. september mødes Bertelsen og KBH klokken 10.** Dagens mission er at genskabe Bertelsens vandring tværs over Spanien og gennemleve de følelser han oplevede dernede. Blandt andet den maniske tilstand han kommer ind i når han vandrer langt.

**Ruten starter ud ved Valby Station** og ender ved Trianglen klokken 17. Undervejs brænder Bertelsen fire møder af, men tager i stedet fire kaffe- og frokoststop med KBH.

Valby station



Enghaveparken



# A

**April 2010. Mikael Bertelsen står ved et kloster i León,** en middelalderby i det nordlige Spanien hvor gamle slotte troner på klipperne. Det er tidlig morgen, luften er kølig endnu. Bertelsen er iført skjorte, hæklet slips, shorts fra fremmedlegionen og en taske fra en amerikansk elitesoldat pakket med 24 kilo udstyr.

Omkring ham gør filmholdet klar. Tuner de specialkonstruerede cykler som kameraerne kan monteres på. En fotograf har medbragt en paraglider så han kan filme fra luften med en motor monteret på ryggen og kameraet bundet fast om maven.

Bertelsen har godt 500 kilometer foran sig. De næste tre uger skal han vandre ad en af middelalderens pilgrimsruter, Jakobsvejen, der går tværs over Spanien og slutter ved den berømte katedral i byen Santiago de Compostela. Ruten er kendt som en færd der rører folk dybt. Psykisk. Og fysisk. Ruten kommer også til at ramme Bertelsen meget hårdere end han forestiller sig.

**September 2010. Mikael Bertelsen ankommer til Valby Station** iført solbriller, sort frakke, paraply og vandresko. Han er hjemvendt fra Spanien, klar til at fortælle om strabadserne. Siden turen er det med at gå blevet en vigtig ting for ham. Så derfor vil vi i dag krydse København til fods. Og for hvert skridt vil vi genleve turen i Spanien.

Vi går mod stationens udgang da Bertelsen opdager en pasfotoboks. Han tøver.

"Skal vi tage et pasfoto?" spørger han. "For ligesom at dokumentere at vi starter her?"

Jeg når ikke at svare før han sætter sig ind og fumler med knapperne. Tre minutter senere kommer han ud med billedet; et trickfoto hvor hans storsmilende ansigt er sat sammen med en bodybuilder-krop der giver thumbs up. Det ser vanvittigt ud. Men det vækker glæde hos ophavsmanden.

"Det er godt, ik'?" Han smiler, ikke uden triumf i blikket. Man ved næsten ikke hvad man skal svare.

**Så forlader vi Valby Station,** og Bertelsen ridser dagens mission op: At gå til vi bliver maniske. Han fortæller om Ludvig Feilberg, en fodturspsykolog der studerede hvad der sker mentalt når man går langt.

"Efter 20 kilometer slipper tankerne deres faste greb om dagens emner og glider over i et sjæleligt friløb. Efter 25 kilometer strækker sjælen sig ud i landskabet og vender tilbage med fornyet friskhed. Det er meget smukt, og det passer virkelig. Det virkede meget kraftigt på mig. Ens tanker bliver som drømme. Og jeg blev næsten manisk af at gå langt, helt speedet, og ..."

Han skæver over til mig.

"Det kan også risikere at ske i dag. Nøglen er at vi

ikke stopper undervejs. Efter 6-7 kilometer vil vi få en stærk trang til at stoppe og spise, men det forstyrrer det rolige nervesystem, siger Feiberg. Så det må vi ikke." Vi ser på hinanden. Og nikker.

**Så begynder vi at gå:** Op ad Valby Langgade med kurs mod Østerbro.

"Det startede ellers godt," begynder Bertelsen. "Men filmholdet var simpelthen bange for at det ville blive kedeligt. Jeg skulle bare gå og gå i tre uger, og måske ville der ikke ske en skid. Tilrettelæggeren var allerede begyndt at få kolde fødder før afrejse. Han ringede: 'Jeg har skrevet lidt manus bare for at sikre at der sker noget.'" Og det gik slet ikke, kunne Bertelsen mærke.

"Det er en syge der ligger i tv. I nyhederne i dag har man jo næsten konklusionen inden man laver nyheden, og så skal man bare ud at finde de folk der kan sige det man vil have. Man vil kende det færdige resultat fra start. Og jeg har altid selv været ekstremt kontrolleret når jeg laver noget. Jeg har siddet i time-lange møder for at diskutere fonten på rulleteksterne. Men nu ville jeg prøve det modsatte. Droppe al manuskript, forholde mig åben, gå og se hvad der skete." Det var missionen. Eksperimentet. Lidt af et sats på tv, kan man sige.

# D

**Den første dag gik Bertelsen helt vildt hurtigt.** Da aftenen kom, havde han tilbagelagt 40 kilometer. Han fandt et kloster, sov der, og drog videre klokken halv syv næste morgen. Klar til 40 kilometer mere. Benene værkede. Fødderne var ømme. Han gik over sneklædte bjerge, gennem billedskønne landskaber, og da dagen gik på hæld, fandt han et nyt kloster. Han vaskede sig, skiftede til pyjamas. Men kunne ikke sove. Sovesalen var hed, der lå 60 snorkende mennesker, og da Bertelsen stod op klokken seks næste morgen, mærkede han det. Trætheden. Og de 80 kilometer i benene. Den var gal.

"Den dag begyndte jeg at falde fuldstændig fra hinanden," siger han.

Vi går lidt, helt tavse. Gennem Carlsberg, forbi elefanterne.

"Nå!" udbryder han så. "Jeg trænger til en kop kaffe."

Vi ser på hinanden, overraskede.

"Ja, det går jo godt nok lidt mod Feibergs ord ..." Han tøver. "Men ... mon ikke det går med én kop? Jeg kender et godt sted."

**Desværre er kaffebaren sporløst forsvundet,** og vi ender på Riccos på Istedgade stedet. Da vi en halv time senere forlader stedet, er vi kun lige kommet ud da Bertelsen opdager et skilt på vejen.

"Hov! Der var kaffebaren!" >>



## 5 HURTIGE OM KØBEN HAVN

### BEDSTE BYGNING

Det gamle radiohus. Det har betydet meget for mig. Især receptionen er jeg vild med. Der er historisk vingesus.

### YNDLINGSSPIESTED

Cal Pep, en helt fantastisk tapasbar på Place Des Olles nr. 8 i Barcelona. I København er jeg vild med Tivolihallen.

### YNDLINGSSTED

Trianglen. Der mødte min mor og far hinanden. Og der boede jeg lige da jeg mødte min kone. Det sted har gode minder.

### DET VÆRSTE VED BYEN

Det er ærgerligt at bankerne sidder på alle de bedste hjørner i byen. Det betyder at de bedste hjørner dør efter klokken 16. På Nørreport er det f.eks. helt galt.

### DET BEDSTE VED BYEN

At man kan gå til alt. Ligesom vi har gjort i dag. Det er ikke mange store byer, man kan gøre det i.

## Gå som Bertelsen

**Lær at gå uden formål** med norske Tomas Espedals roman *Gå*. Eller *Kunsten at leve et vildt og poetisk liv*.

**Undslip melankolien** med en Kierkegaardsk vandretur gennem København.

**Bliv manisk og frigjort** efter 20 kilometers vandring a la fodturspsykolog Ludvig Feilberg.

Istedgade



På vej ned ad Istedgade opdager  
Mikael Bertelsen to tvillinger og benoves  
gevaldigt. "Hold op! De så meget seje ud ...  
Skal vi tage et foto med dem?"  
udbryder han og løber tilbage til dem.

Restaurant  
Tivolihallen

Hovedbanegården



Vi står lidt og ser på skiltet. Tøvende, stumme. Han ser på mig.

"Skal vi tage en kop kaffe mere?"

"Vi går godt nok meget imod Feibergs ord nu ..." mumler han.



**L**idt efter sidder vi over kaffen. Skamfulde. Men også med umiskendelige smil på læberne. Spontaniteten hersker, ikke noget manus her.

"Men så gik jeg altså helt i hundene," siger Bertelsen. "Det var tredje dag, og pludselig steg temperaturen med 15 grader. Mine fødder kogte i støvlerne, og i løbet af få timer udviklede jeg vabler overalt. Og så havde jeg også begået den fejl ikke at træne med det samme vandrebælte og taske som jeg gik med. Så jeg udviklede også sådan nogle ... altså ... virkelig store sår på hofterne."

Radbrækket slæbte Bertelsen sig langs stierne ned ad bjergene under Spaniens bagende sol.

"Og der oplevede jeg noget mærkeligt. Turen op ad et bjerg er som at erobre noget. Men turen nedad er sindssygt hård. Det er ligesom at gå ned i døden. Til sidst gik jeg helt i hundene. Det ville være et enormt statusfald på åbent tv, og jeg gik og tænkte på at jeg bare ikke kunne give op efter tre dage."

Med nød og næppe klarede han sig frem til et refugium den aften. Han slæbte sig ind på stedet

med sår på hofterne og vabler som bylder under fodsålerne.

"Hjemmefra havde jeg læst om vabler og købt moderne remedier og Compeed-plaster. Men det var helt håbløst. Det virkede slet ikke. Jeg var på randen til at give op."

**Der sad Bertelsen så og prøvede at reparere sine fødder** da en fuld vagabond kom hen mod ham.

"Han havde sølvfarvet skæg og ingen tænder. Og pludselig begyndte han at hive plastrene af mine fødder og råbte: 'bad chemical!' Han forklarede at jeg skulle putte fødderne i varmt vand med eddike og salt og dernæst gennemhulle vablerne med nål og tråd. Normalt trykker man et lille hul på vablen, så væsken kommer ud. Men derefter lukker huden sig, og hvis man så går igen, kommer vablen tilbage. Bare større. Men når tråden er der, vil hullet holde sig åbent og væsken løbe ud."

Den forklaring lød meget rimelig, syntes Bertelsen. Og syede tråde overalt gennem sine fødder. Dagen efter slæbte han sig igen ud. Og hans fødder var kureret. Men han var stadig tæret, udkørt. Han smed halvdelen af oppakningen. Kæmpede videre skridt for skridt.

"På vejene mødte jeg så nogle andre vandrende," siger han, mens vi forlader kaffebaren og sætter kurs mod Hovedbanen. Bertelsen bliver dog forstyrret i sin fortælling da vi passerer en hjemløs kvinde i et »

## Årets Julekalender

I årets julekalender på DR2 følger vi tv-vært Mikael Bertelsen der vandrer ad pilgrimsruten Camoni de Santiago også kendt som Jakobsvejen.

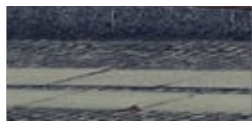
Ruten går tværs over Spanien og har i godt 1.000 år været en af verdens tre vigtigste kristne pilgrimsruter. I Middelalderen blev den gennemført som bodsvandring. I dag bruges den af kristne og folk der søger en meditativ oplevelse.

Bertelsen og DR skulle oprindeligt lave seks tv-afsnit fra vandringen, men da Bertelsen begav sig ud på ruten, åbnede oplevelserne sig, og hans færd endte i stedet som årets julekalender på DR2.

Rosenborg Slot

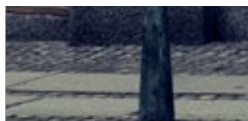


## MIKAEL BERTELSEN OM ...



### RISIKOVILLIGHED

Jeg sad engang ved siden af en japansk legetøjsproducent i et fly, og han sagde at de prøver at opfinde 60 stykker legetøj hvert år. Deres succeskriterium er at ét af dem skal lykkes. I meget af det vi laver i vores liv, har vi en succesrate på 100 procent. Vi forventer at alt skal lykkes. Men i en milliardforretning som legetøj, er man klar over at der skal 59 fiaskoer til en succes. Det er interessant.



### SELVOPTAGETHED

Jeg er nok temmelig selvoptaget. *At the end of the day*, tror jeg at man laver tv for at få accept og respons på det man laver. Jeg tænkte på det da jeg sad i Aloha mellem en norsk studievært og Casper Christensen. Der slog det mig at for at kunne være vært skal man være interesseret i andre mennesker. Men det er man jo ikke. Man er kun interesseret i sig selv. Og det tror jeg gælder for os alle tre. Det er et underligt dilemma.



### KEMI

Da jeg vandrede i Spanien opdagede jeg at det er meget få mennesker man kan gå langt med. Man kan gå nogle timer sammen, men det var meget få hvor man tænkte 'vi kunne gå hele turen sammen'. Man har simpelthen forskellige tempi i kroppen, forskellige frekvenser. Og de grundtempi kommer til udtryk når man går sammen. Det siger egentlig meget om kemi.



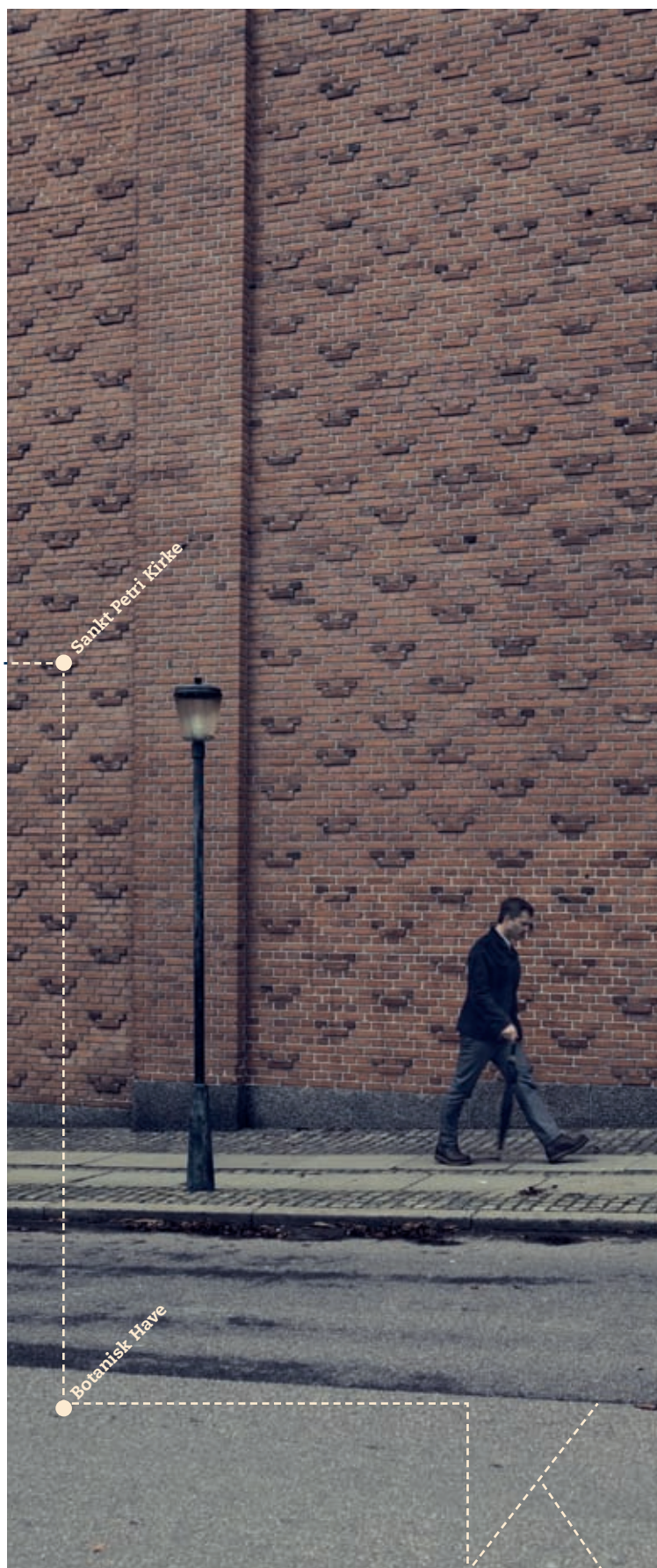
### INSPIRATION

Jeg har lovet mig selv at når jeg er ved at få for meget styr på det jeg gør, så skal jeg sadle om og prøve noget nyt. Min motivation kommer i høj grad af at afprøve nye ting og idéer, teste nye genrer af. De kan så risikere at falde til jorden, men jeg tror meget på noget som min gode kollega Mads Brügger engang sagde til mig: 'Hvis det virker, så er det allerede forældet'. Det er et godt motto. Det inspirerer mig.



### KONTROL

Min far var i høj grad en festabe der festede godt igennem. Som reaktion gav jeg mig måske til at prøve at kontrollere ting. Uanset hvad, så er jeg i hvert fald enormt kontrolleret i det jeg laver. Når jeg skal på tv, har jeg haft svært ved at tænde for knappen med 'nu sidder vi bare sådan og hygger os på tv'. Det forveksler mange med ironisk distance, men jeg synes ikke selv jeg er ironisk.



• Stemningen er høj, og interviewet er endt i frokost og øl på Mikael's favoritsted, restaurant Tivolihallen. Her bliver det trick-foto, som Bertelsen indledte turen med at tage i en foto-boks på Valby Station, monteret mellem Frede, Mary og resten af kongefamilien. Så vidt KBH ved, hænger billedet der stadig.

Michael Jackson-outfit og et tvillingepar som fascinerer tv-manden i en sådan grad at han løber tilbage for at få taget et billede med dem. Det lykkes ham at få tvillingerne overtalt til at stige ud af deres bil, og efter en lang fotosession og en lang snak, fortsætter vi.

"På vejene mødte jeg flere der snakkede om et bjerg hvor der bor nogle korsriddere på toppen. Men man skulle ikke sove der, for der var beskidt, og man fik lopper."

Men Bertelsen skulle bare have et sted at sove, så han slæbte sig derop og fandt stedet der viste sig at være et hjemsted for tidligere junkier og hjemløse. Bertelsen var helt til rotterne, men faldt i snak med ejeren, Tomas.

"Det er meningen med vandringen," sagde Tomas. "Ens person skal falde fra hinanden, og så skal man samle sig igen."

"Vi fik en lang snak," siger Bertelsen. "Og det hjalp. Den nat sov jeg på et høloft, og da jeg dagen efter kom ned, havde jeg fået mental styrke igen. Og lopper ... Men det er interessant, for jeg oplevede at hvis man bare er åben, så møder man hjælpere på vejen."

**E**fter sammenbruddet kom Bertelsen ind i en rytme. Dagene gik, og han gik og talte med andre vandrende der åbnede op for helt utrolige fortællinger. Det samme sker mens vi nu går i København hvor han undervejs er faldet i snak med en kirketjener, to af fyrene fra Den Gale Pose og en mand fra Mændenes Hjem som vi stødte på ved en bænk i Enghaveparken. Tilfældige møder på

gaden. Det var også Bertelsens mission på turen. Åbenheden, det spontane.

Men presset fra filmholdet begyndte at tage til.

"Tilrettelæggeren havde hele tiden forventninger, specielt til at jeg ligesom skulle blive religiøs på vejen. Men der måtte jeg sige til ham at begge mine forældre døde for nogle år siden i meget smerte, og jeg tror at hvis jeg ville blive religiøs ... så var det sket dengang."

"Oven i var der planlagt en masse ting, og til sidst blev det for meget," siger han, mens vi traver gennem Hovedbanegårdens støj. En dag havde tilrettelæggeren planlagt at Bertelsen skulle være gæstelærer på en skole, og om aftenen tog holdet på hotel og holdt fest. Men Bertelsen lod være at drikke.

"Da jeg kom tilbage til værelset, pakkede jeg mine ting, og næste morgen stod jeg op klokken fem. Og stak af. Men jeg efterlod nogle ting på værelset. Tegn på at jeg måske var gået fra forstanden."

Pas, penge og mobil. Den slags småting.

Vi ser på hinanden.

"NÅ," udbryder han så. "Men, nu er det vel også ved at være frokosttid!"

Kort efter har vi indtaget øl og smørrebrød på restaurant Tivolihallen på Vester Voldgade. Ingen af os har opdaget det endnu, men manien er på vej.

**B**ertelsen flygtede alene langs alternative ruter for at skjule sig. Om aftenen sov han i et brændeskur hos et ældre ægtepar, og næste morgen stod han op i morgenkulden og måtte gå i sin pyjamas for at holde varmen. Han havde dumpet sit tøj på værelset. Der gik han så, mutters alene i spanske skove, uden penge, pas og telefon.

"Og jeg havde det fantastisk!"

Han havde fundet den totale åbenhed, intet script. Bare tilfældet.

"Det var fedt."

Vi går begge og smiler ved tanken; gennem Pisserenden og op mod Sankt Petri kirke, som Bertelsen i sine unge år boede lige ved siden af. Nu går vi ind på pladsen uden for kirken, lyset falder i striber ned gennem trækroneerne, og vi sætter os og kigger. Der er længe ro mellem os. Jeg ser på ham. Det er tid til ros.

**– Mikael. Jeg er imponeret over din ro. Vi har gået seks timer nu. Folk har altid et præcist antal timer, så skal de videre.**

"Jeg har også brændt fire møder af, mens vi har gået. *Four and counting!* Jeg får påmindelser på telefonen når der er møder jeg skulle have været til, og jeg kan se der er en del ... Men. Det er jo ikke noget, man på den måde skal skilte med."

Vi smiler og rejser os, fortsætter mod Botanisk Have med vinden i håret og friheden under fodsålerne. Det

samme oplevede han på turen. I to dage var han løs, før tv-holdet fangede ham. Men hans protest havde virket, og holdet stoppede med at presse på.

Derfra kom Bertelsen endelig ind i flowet, ind i friheden. Han gik næsten 40 kilometer om dagen den sidste uge, gennem skove om natten hvor ulve løb løbsk, og hvor vilde hunde levede. Og så begyndte det.



**il sidst var det som om der opstod noget magisk på ruten,** siger han. "Om det er naturen, eller fordi man er så fysisk og psykisk følsom. Jeg ved det ikke.

Men at gå gør noget utroligt ved psyken. Kierkegaard var jo depressiv, og han gik tur i København mange timer dagligt. Det hjalp ham, og den effekt er der virkelig. De dage hvor jeg havde gået meget, var jeg opmuntret og frisk. Næsten manisk opløftet."

Han ser på mig. I det samme opdager han Rosenborg Slot og skifter resolut retning og hiver mig ned til gitteret ved slottet for at fortælle om de slag der blev udkæmpet dér under besættelsen og vise skudhullerne. Derfra glider han over i en historie om 9/11, mens vi går ind i Botanisk Have. Han taler hurtigere og hurtigere, og pludselig, midt i en historie om journalisten Claes Kastholm der sked på Gammel Madsens bord og tørrede røv i gardinerne, stopper han op.

**"Nu begynder det maniske, kan jeg mærke."** Han står helt stille. "Kan du mærke det? Vi er ved at få en fært af det ikke?"

Vi skridter fremad. Helt høje ved tanken. Han ser højtideligt på mig.

"Vi er på vej ned i en tilstand hvor det ikke giver mening at tale længere." I det samme opdager han den lille café i Botanisk Have.

"Hov. Der er en café ... Så kunne vi lige snuppe en kop kaffe."

Vi sætter os. Sidder lidt i stilhed. Nyder kaffen.

"Men den største oplevelse," siger han så, "... var at komme fri af e-mail og telefon. De ting der hiver en ud af den situation man er i. Og så var det som om tiden gik uendelig langsomt. De tre uger virkede som et halvt år."

Han tager en tår af sin kaffe. Ser frem for sig.

"Jeg synes at eksperimentet lykkedes. Da jeg havde gået længe nok, stoppede jeg ligesom med at jage noget bestemt og prøvede at stole på at tingene nok skal komme, uden at man behøver jage dem."

Han ser lige på mig.

"Og det virkede virkelig. Hvis man bare forholder sig åben, så kommer de vitterlig."

Efter syv timer gennem København og Spanien giver vi hånd på Trianglen og siger farvel – stadig lidt manisk. <<



## Mikael Bertelsen

Er født 5. oktober 1967.

Arbejder som journalist og tv-vært.

Startede som murer-arbejdsmand, blev siden pædagoghjælper i en børnehave hvor han lavede små radioindslag og sendte dem ind til DR som ansatte ham i 1991.

Har lavet radioprogrammet P1 i fængsel samt Skjoldhøj Arkivet som han modtog Krygerprisen for.

Fra 2003-2006 programredaktør på DR2 hvor han opdagede og stod bag bl.a. Drengene fra Angora, Jul på Vesterbro, Wullmorgenthaler, Dolph & Wulff, Clement Direkte, Jersild og spin og Det Røde Kapel.

Har stået bag og været vært på tv-programmerne De uaktuelle nyheder, den 11. time, DR 2-0 og Quatraro Mysteriet.

Privat er han gift med folketingsmedlem Malou Aamund. Sammen har de tre døtre.

Trianglen





Bogen *Mens Verden Venter* tager blandt andre med digter Søren Ulrik Thomsen med på Under Uret, med sangerinde Kira Skov på Café Intime og med kok René Redzepe på Eiffel Bar.



## BYENS FÆLLES DAGLIGSTUE

Om du er sut, skuespillerinde, student eller supermarkeds-konge spiller ikke den store rolle her

**E**ngang syndens hule, i dag anerkendt helle.

Selv om såvel tyndhudede naboer, rygeloven som fancy konceptbarer har forsøgt at ta' livtag med byens værtshuse, lever de stadig videre. Godt nok i mindre omfang end tidligere, men nye generationer har taget de brune beværtninger til sig, så andre end de hårdføre stamkunder holder liv i de klassiske steder. De kan nemlig noget, de brune beværtninger: De kan for en stund ophæve skellet mellem den svenske turist, den antropologistuderende pige, den fyrede fabriksarbejder og den midaldrende journalist.

Det mener i hvert fald forfatterne til *Mens verden venter – samtaler på Københavns værtshuse* der har inviteret 15 københavnerpersonligheder til en håndbajer og en gemytlig snak på deres foretrukne geschæft.

Kombineret med levende historiske fortællinger fra de notoriske udskænkingssteder, kan bogen kun give bodegaromantikere lyst til at udforske de værtshuse der endnu er ubeskrevne i deres personlige københavnerhistorie.

Som Søren Pinds personlige favorit, Hviids Vinstue, hvor man med udmeldingen "hvis man tror at alle vigtige beslutninger træffes på Christiansborg, så tager man selvfølgelig fejl" bliver inviteret til en snak om de politiske aftaler der indgås når alkoholen bruser i blodet og Christiansborg er ude af øje.

Bogens anden Søren – digteren med efternavnet Ulrik Thomsen – tager os med på Under Uret hvor den klassiske bordbetjening fortsat lever, ejeren stadig bor i barndomshjemmet to etager over værtshuset som han overtog efter sine forældre i 1964,

og hvor drukken er 'borgerlig'. Men som Søren Ulrik Thomsen spørger i bogen:

"Skal vi ikke tage én mere – bare for skums skyld? En vigtig pointe i kristendommen er jo at vi ikke er perfekte. Kristus var. Men du er ikke. Skål på det."

Derudover kommer bogen blandt andet omkring stjernekok Rene Redzepe & Eiffel Bar, sangerinde Kira Skov og Café Intime samt tv-vært Mette Walsted Vestergaard og Palæ Bar. ◀◀

□ **Mens verden venter**  
– samtaler på Københavns værtshuse  
Af Simon Staffeldt Schou  
og David Jacobsen Turner  
Pris: 299,95  
Thiemers Magasin, Tullinsgade 24, Kbh V

- Industriedesign er skabt til masseproduktion – her er ingen produkter unika – men det betyder jo ikke at de ikke kan have noget unikt over sig, forklarer Rasmus som foretrækker at design frem for alt er funktionelt.



## KØKKENTØJ BLI'R KRIGSTØJ

Cool temabutik med industrielt design er åbnet i en gammel musikbiks ved Kongens Have

**D**et er ikke hver dag en dedikeret konceptbutik ser dagens lys i byen. Men i september satsede den industrielle designer Rasmus Bay Barlby alt og åbnede nichebutikken The art of i Gothersgade. Butikken, som skifter tema hvert kvartal, blander industrielt design i gangbare hverdagsversioner med mere rendyrkede designobjekter. Temaskiftene fejres med fernisering hvor Rasmus fortæller historien bag de nye varer over et glas vin.

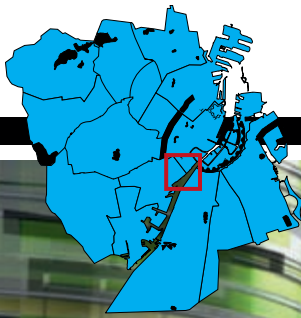
For tiden er det spartanske lokale med

de industrigrå detaljer dækket op til *The art of cooking*. Tænk gedigne gryder af stentøj, keramiske fade i jordfarver, robuste opvaskebørster og stilrene drikkeglas der tåler både maskinvask og hårdfør håndtørring. Næste tema er mindre letbenet: *The art of war* byder på militærklæder forklædt som fritidstøj. Så du vil hverken finde patronbælter eller græsklædte hjelme, men for eksempel et par håndlavede travestøvler i vandafvisende letvægtsmateriale som amerikanske soldater har brugt siden 1969.

"Det handler ikke om at være for eller imod krig. Det handler om at militæret har designet det perfekte friluftstøj," siger Rasmus og fortsætter:

"Alle mine varer har en historie. Og designverdenen er fuld af andre historier som jeg glæder mig til at fortælle." «

□  
The art of  
Gothersgade 58, Kbh K  
[www.theartof.dk](http://www.theartof.dk)



## NUL SMARAGD TIL KØBENHAVN

Det er ikke let at hedde Erick og være hollandsk stjernearkitekt i København. Først røg Krøyers Plads, så kom der problemer med en skorsten i Roskilde – og nu lægger et projekt ved Kalvebod Brygge sig også fladt ned. Til gengæld står et dansk byggeri klar i kulisserne.

Holland må der efterhånden sidde en arkitekt og rive sig lidt i håret. Først flippede en række københavnere over udsigten til Erick van Egeraats tårnhuse på Christianshavn. Sagen om Krøyers Plads gik i hårdknude, og til sidst, efter forsøg på intens, bondamsk genoplivning, styrtede tårnene endegyldigt til jorden med et brag.

Som et lille plaster på såret dukkede dog en anden mulighed op – et organisk formet kontorbyggeri på Politigrunden mellem Hambrosgade og Kalvebod Brygge i grøntonet glas. Deraf navnet Smaragden. Men også det byggeri er nu en saga blot. Carsten Rasmussen fra den hidtige grundejer, Freja Ejendomme, forklarer:

”Det skal ikke være nogen hemmelighed at vi har haft svært ved at sælge den grund med Egeraats projekt der er et ganske kompliceret byggeri. Vi har prøvet og prøvet i flere år, og virkelig forhandlet intenst med mulige købere – og også med Egeraat – men i sidste ende måtte vi begynde at se på alternativer inden for den gældende lokalplan. For os har det været væsentligt at det sted i byen kom i spil og ikke bare lå dødt hen.”

### NYT PROJEKT KLAR

Køberne har altså ikke ligefrem været brandvarme på hollandsk smaragd. Og nu er et alternativt byggeri i stedet kørt i stilling, og grunden netop købt af nordmænd.

Bag stregerne står danske Dissing+Weitling der efter en mindre arkitektkonkurrence er klar med et projekt i bæredygtighedens tegn. Et erhvervsbyggeri i glas der er endnu et bidrag til at sexe kedelige Kalvebod gevaldigt op, og hvor stueetagerne gerne skulle komme til at rumme butikker og måske et supermarked. Ingen lejere er dog på plads endnu. Daniel Hayden, en af arkitekterne bag, siger:

”Det er på mange måder et hus der skal det samme som Egeraats, men det er mere fleksibelt og funktionelt. Vi har samtidig haft fokus på at skabe noget der understøtter det lokale miljø. Et hus der vil noget. I stueetagen placerer vi en række publi-

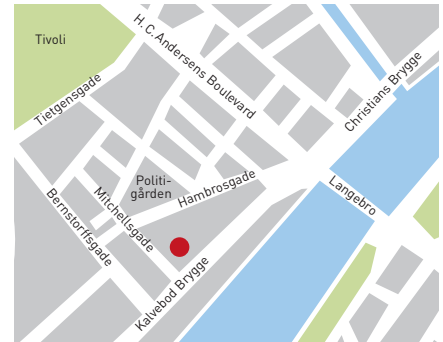


## POLITIGRUNDENFAKTA

- Smaragden var et erhvervsbyggeri tegnet af den hollandske arkitekt Erick van Egeraat – bedst kendt for at være manden bag de omdiskuterede, og droppede, tårne på Krøyers Plads.
- Sælgeren af grunden ved Hambrosgade er statens ejendomsselskab, Freja Ejendomme. Køberne er norske investorer der vil opføre et kontorhus på ca. 23.000m<sup>2</sup> tegnet af den danske tegnestue Dissing+Weitling.
- Der satses på at stikke spaderne i jorden i løbet af 2011. Bygningen skulle gerne stå klar til indflytning i 2013/2014.
- Bygningen er forberedt til at overholde energikrav der træder i kraft i 2015.

### Ingen Erick i denne omgang

Stjernearkitekten Erick van Egeraat må endnu engang sande at København og ham bare ikke er en kærlighedsaffære på langstilkede roser. Hans markante kontorprojekt Smaragden er droppet (til venstre). Til gengæld står et dansk byggeri klar i kulisserne (herunder).



kumsorienterede funktioner – det kunne være en café eller en restaurant – og resten bliver en moderne kontorbygning orienteret mod bæredygtige løsninger.”

En dobbelt facade i glas med persienner imellem kommer til at fungere som solafskærmning. Samtidig hentes nedkølede grundvand op fra dybet – alt sammen for at sikre en lavenergibygning. Og selv om det altså heller ikke i denne omgang blev til hollandsk visit og smaragder i hovedstaden, er Carsten Rasmussen fra Freja dog en ganske fornøjet mand:

“Vi er rigtig glade for at have været med til at skabe det her nye projekt som er både ambitiøst og spændende og i øvrigt fornemt matcher lokalplanens intentioner.” «



Illustration: Dissing+Weitling

- Det nye byggeri på Kalvebod Brygge, som er tegnet af Dissing+Weitling, skal efter planen også føje en café eller restaurant til det erhvervsdominerede område.

# MOBILERiBYEN



## Charmerende lilleputmobil

Sony Ericsson har været bemærkelsesværdigt længe om at skabe sig fodfæste i en verden af smartphones. Men med Xperia X10 kom mobilproducenten stærkt tilbage med en meget avanceret android-mobil. Miniudgaven sælges nu

som verdens mindste android-telefon, men da den ikke er meget større end en tændstikæske, må man indstille sig på en noget amputeret skærmoplevelse.

Pris: 1.690,-



## En mobil biografoplevelse

Samsung Galaxy S, der blandt fagnorder regnes som den mest avancerede smartphone til dato, imponerer også en almindelig, dødelig mobilbruger. Skærmen får via den særlige AMOLED-teknik selv iPhone 4's høje opløsning til at blegne. Men når nu Galaxy S er lysår fra konkurrenterne på indholdsfronten, kan det undre at designeren har brugt en gammel iPhone som skabelon.

Pris: 4.110,-



## Kærlighedsbarnet

Google Nexus One er ikke titlen på et nyt monster-hit fra Nik & Jay, men såmænd resultatet af en succesfuld paringsproces mellem den altdominerende søgemaskinemastodont Google og producenten HTC der for tiden har flere modeller i top 10 over de mest populære mobiltelefoner på verdensplan. Kærlighedsbarnet er ikke i dansk handel endnu, men ventes at komme det.

Pris: endnu ukendt



KBH guider dig gennem det mobile vildnis af avancerede android-mobiler, blankpolerede blærerøvsmodeller, gammeldaws trykknaptелефoner og kuriøse konceptversioner.

*NB Priserne er mindstepriser som set på [www.mobilpriser.dk](http://www.mobilpriser.dk) der indhenter alle danske udbydere's oplyste priser og finder de laveste.*



## Back to basics

Var du heller ikke med den dag hvor man kollektivt besluttede at afskaffe den idiotsikre trykknaptелефon til fordel for den avancerede touchtелефon, så fortvivl ej! For gode, gamle Nokia laver stadig *no nonsense*-mobiler for de fum-melfingrede der ikke forventer meget mere af deres telefon end at den kan foretage og modtage opkald.

Pris: 1.080,-



## Kampklar

Sonims XP3 egner sig ikke just til café-bordsblær, men til gengæld kan den klare ekstreme temperaturforskelle og højt tryk under vand. Den kan også tåle at blive tæsket med et baseball-bat og lande på et betongulv efter et fald fra ti meters højde hvis man tror folks hjemmevideoer på YouTube. Og producenten bag er faktisk så sikker på mobilens evner at du får en livstidsgaranti med i købet.

Pris: 2.234,-

## En andro-hva-for-en?

### Touchphones

Arvtageren efter trykknaptелефonen hvor man trykker direkte på skærmen.

### Smartphones

I bund og grund en mobil med egenskaber som en computer. Alle smartphones kommer med applikationer (fx vejr, dato og kalender), men du kan også *customize* din smartphone med de *apps* der matcher dit behov (fx by-guides, ølspil og løbeprogrammer). Og her adskiller smartphonen sig for alvor fra en gammeldags mobil.

### Android

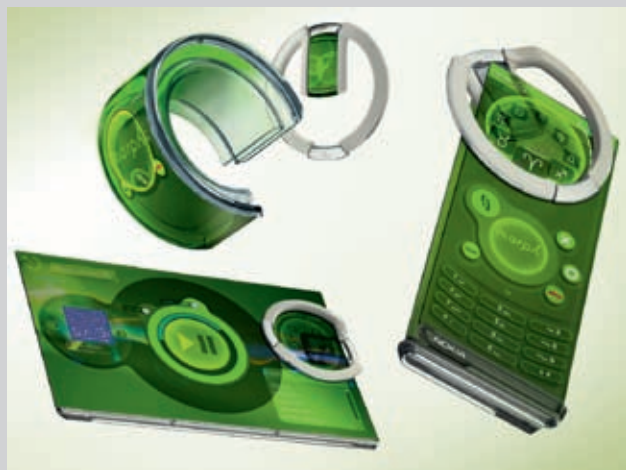
Android er navnet på et styresystem der bedst forstås som mobilens 'motor' – altså den der bestemmer hvor langt og hvor hurtigt din mobil kan gå. Android er det styresystem som p.t. giver dig flest programmer at vælge mellem på din mobil, og systemet spås en lang fremtid.

### AMOLED-teknik

AMOLED-skærmene er strøm-besparende og imponerer med en opløsning på 480x800 pixels. Farvernes klarhed og dybde giver en 3D-agtig effekt.



## ⊕ KONCEPTMOBILER



### ▲ Nanoteknologisk syretrip

Rigtig mange mobiler kommer aldrig længere end til tegnebrættet, og selv hos en gammel svinger som Nokia er der gået sport i at spådomsdesigner. Blandt de mest outrerede modeller finder vi Nokia Morph. En telefon som ved hjælp

af nanoteknologi kan bøjes, foldes, er selvrensende, solopladende og sansende.

**Nokia Morph har været udstillet på MoMA i New York og findes indtil nu ikke i handlen.**



### ▲ Levende træ

Med konceptmobilerne delagtiggør designerne os i hvor mærkværdige vores mobiler vil se ud i fremtiden. Og her er kodeordet, som alle andre steder, 'grøn'. En af de mest omtalte er koreanerne Hyun Jin Yoon og Eun Hak Lees telefon i ahorntræ som

ligner en simpel træblok, indtil du løfter den og et rødt tastatur vækkes til live og afslører træets sande identitet.

**Maple Wood Phone kommer formentlig ikke i handlen.**



### ▲ Kamera inkl. mobil

**Digitalkamera eller mobiltelefon?** Det kan være svært at afgøre, og LG's KU990 er da også den mest kameraagtige mobil på markedet. Kameraet har blitz, digital zoom og auto- såvel som manuelt fokus, og apparatet tager også

glimrende video der ligesom billederne kan redigeres direkte i kameraet – eller mobilen om man vil.

**Pris: 998,-**



### ▲ IT-mandens trøst

HTC's Desire-model er lidt af en anmelderdarling, og modsat iPhone, som de fleste nørdede mobiltestere elsker at hade, får HTC'erne meget lidt kritik med på vejen. Rygtet vil vide at HTC's brugere er de mest loyale på mobilmarkedet, men spørgsmålet er hvor længe de danske brugere gider finde sig i at man endnu ikke har udviklet dedikerede Æ-, Ø-, Å-knapper.

**Pris: 2.999,-**



### ▲ Det overlegne æble

Siden Apple udsendte sin første iPhone, har designgiganten domineret markedet for smartphones, og hypen omkring det seneste skud på æblestammen vil ingen ende tage. iPhone 4 har som ventet fået et endnu strammere udtryk og en endnu skarpere opbygning end sine forgængere. Og hvad angår designet, er Apple evigt overlegen. Men så er mobilen også den dyreste i guiden.

**Pris: 4.852,-**



## INGE WEISS

66 år. Har arbejdet ved prøverummene hos Nørgaard paa Strøget i 47 år. Er født i Valby og har boet i samme opgang på Amager siden hun forlod barndomshjemmet. Indrømmer at hun er vanemenneske, men foretrækker at være uafhængig.



**JEG HAR INGEN MAND, OG JEG HAR INGEN KÆLEDYR, OG JEG VIL HELLER IKKE HAVE FAST EJENDOM. MEN JEG HOLDER UTROLIG MEGET AF KATTE.**

**Jeg har arbejdet her i butikken siden jeg var 19 år.** Jørgen Nørgaard var den første i byen der havde ung-i-butik, så jeg søgte ind hos ham lige da jeg blev færdiguddannet på konfektionsskolen. Han ansatte mig med det samme, og her 47 år senere står jeg stadig i min stribede salon og har ingen planer om at stoppe. Jeg ville kede mig.

**Jeg er tøjnarkoman og har altid vidst at jeg skulle arbejde med tøj.** Men designer ville jeg ikke være, for jeg er ikke god til at sy. Til gengæld kan jeg sælge, og derfor står jeg ved prøverummene. Og jeg siger min mening når jeg sælger tøj. Jeg siger 'det tøj klæder Dem, eller det tøj klæder Dem ikke'. Og kendte mennesker bliver naturligvis behandlet på samme måde som alle andre. For penge lugter ikke.

**Jeg ved ikke om serviceniveauet er lige så højt** i de andre butikker i byen, for jeg kommer aldrig rigtig andre steder. Men her hos mig er servicen i hvert fald god. Jeg har mange faste kunder som kommer igen fordi de ved hvad jeg står for og vil høre min mening.

**Jeg har ingen mand, og jeg har ingen kæledyr,** og jeg vil heller ikke have fast ejendom. Men jeg holder utrolig meget af katte. Jeg har boet i det samme hus på Amager i 46 år, og jeg synes at Amager er dejlig. Men hvis jeg skal nævne et andet sted, jeg godt kan lide i København, så er det Frederiksberg. Det er et meget charmerende kvarter. Lidt ældre i stilen.

**Jeg går til og fra arbejde hver dag året rundt.** Jeg har ingen cykel, og jeg har ingen bil. Og så gør jeg morgengymnastik og går til Mensendieck. Det er sådan en meget speciel slags gymnastik, en gammeldags form for pilates, hvor man lærer sin krop at kende.

Det har jeg gået til i mange, mange år. Faktisk siden '78.

**Når jeg går ud og spiser,** går jeg på Skindbuksen eller Pasta Basta. Og så kommer jeg også på Le St. Jacques ude på Østerbro. Jeg synes det er interessant at komme i forskellige miljøer. Men jeg ville ønske at der var flere sjove steder for voksne mennesker i København. Altså for folk over 25 år. Jeg vil jo også gerne ud at danse.

**Jeg må ærligt indrømme** at jeg ikke er sådan et rigtigt storbymenneske der tager rundt i byen. Når jeg kommer ud i det pulserende liv i København, føler jeg mig ikke nær så tryk som jeg har gjort. Og det gælder sådan set hele København. Til gengæld er kunderne blevet mere positive gennem tiden. De har alle gennemgående noget sødt over sig.

**Jeg synes at København er en spændende by,** men mit yndlingssted er Bornholm. I hvert fald i Danmark. Men jeg kunne ikke finde på at flytte til Bornholm, for jeg kan jo ikke pendle frem og tilbage på job. Og Nørgaard rykker nok ikke til Rønne. Og så er jeg nok alligevel for meget københavner. Men jeg kommer tit på Bornholm. Også alene. Jeg er meget alene. Det kan jeg godt lide. Jeg har mine vaner, og jeg vil ikke være afhængig. Jeg er helt mig selv, og jeg kan godt lide at være en fri pige.

**Storbyen er måske lidt for forjaget.** Jeg har indtryk af at folk skal nå så meget. Og de stopper ikke op og siger 'hold da op, vi skal jo nå at leve også'. Det virker som om de lever livet mere på Bornholm.

**Du må godt slukke den dér nu.** (diktafonen, red.)





Inge Weiss er fotograferet ved prøverummene i Nørgaard paa Strøget hvor hun har arbejdet i 47 år.



## FEIN SCHMECKERENS FRISK SMURTE FROKOST FRISTELSER

Med det rustikke mormorkøkkens *comeback* har også rugbrødsmaden, den danske af alle danske specialiteter, fået nyt liv. Efter en årrække som højt belagt fortidslevn med et tarveligt rygte, er smørrebrødet igen en eftertragtet frokost-spise i København og serveres i alle inkarnationer: Fra smørrebrødsjomfruens ærlige håndmadder til kendiskokkens designer-rundtenommer i luksuriøs gourmetkvalitet.

**KBH siger aldrig nej til en velsmurt rubber** med pålæg og garniture og guider dig her direkte til byens smækreste smørrebrød til hverdag og fest.

### LEVN FRA EN KLUNKETID

**DET HØJTBELAGTE SMØRREBRØD** er en københavnsk opfindelse der dukkede op på et væld af byens små skænkestuer og kælderspisesteder i 1880'erne.

**DET ÆLDST KENDTE MENUKORT** med smørrebrød på er fra 1883 og blev uddelt af tjenerne på Nimb i Tivoli.

**IKKE TIL AT PAKKE IND** og med udpræget brug for assistance fra kniv og gaffel, var smørrebrødet især en spise for det finere borgerskab.

**DEN OVERDÅDIGT OVERLÆSSEDE STIL** gik godt i spænd med klunketidens smag for overdreven pynt og udsmykning.

**OPRINDELIG FEST- OG AFTENSMAD**, men uløseligt forbundet med frokostrestaurant-traditionen der for alvor slog igennem i mellemkrigstiden.



# KBH ELSKER

## Byens smørrebrødsanretning

### DEN MORGENFRISKE HVERDAGSKONGE

HÅND-  
VÆRKER-  
HEMME-  
LIGHED



Med dette fund af en typisk smørrebrødsforretning, godt skjult i en ensrettet gallerigade bag Sølvtorvet, græder du aldrig mere over glemte madpakke. Faktisk begynder du at glemme med vilje, så du kan få den saftige flæskkestegsmad eller sprø-

de og kødfulde fiskefilet til frokost. Sælle 15 kroner må du slippe for hver, og med mere enkelt pålæg er vi helt nede på en vantro tier – forbløffende i forhold til velsmagen på de hele stykker hjemmebagt kernerugbrød med akkurat tilpas gar-

niture. Lige meget hvornår du skal møde, kan du forsyne dig på vejen, for håndværkerhemmeligheden i Rørholmsgade (blot et rejemadskast fra anderledes anerkendte Aamann's) åbner allerede klokken 6-nul-dut.

Rørholmsgade 2, Kbh K  
www.smoerrebroad.dk  
Man-fre: 06-13.45

#### JOMFRUERNE KOMMER

Rugbrødsmaddernes renaissance kan mærkes på Hotel- og Restaurations-skolen hvor de i dag godt 40 elever på smørrebrødslinjen, er dobbelt så mange som for fem år siden.

Ved indgangen til 90'erne uddannede skolen dog flere hundrede smørrebrøds-jomfruer (som er den officielle titel) hvert år.

#### DET OVENPÅ

Garniture er tilbehør der bidrager til smørrebrøds smag og karakter. Den sure agurk, den søde remoulade, de stærke løg.

Pynt er tilbehør der står for farve og fylde. Dillduksen, de finthakkede purløg, den lille skive citron.

# ♥ KBH ELSKER

## Restaurant Schønnemann

### DEN SCHÖNESTE KLASSIKER

At diskutere hvilken af byens traditionelle frokostrestauranter der er bedst, er lidt som at skulle fastlægge hvis bedstemor der er sødest. Men i Schønnemanns høje kælder med de blyndfattede ruder og strøsand på gulvet, er standarden lige så svimlende som selectionen af serveringer – er seks slags tatar nok? Betjeningen er kammeratlig kompetent og madderne perfektion i overbevisende størrelser. 64 forskellige snapsere, selvfølgelig skænket til randen.

Hauser Plads 16, Kbh K  
[www.restaurantschonemann.dk](http://www.restaurantschonemann.dk)  
Man-lør: 11.30-17



»  
SIDEN  
1877

## Aamann's Etablissement & Take Away

### REFORMATORENS RUNDTENOMMER

Adam Aamann beskyldes fra alle sider for at have revitaliseret det danske smørrebrød, og det passer. Uden at blive for smart eller for mærkeligt, trimmes og genopføres traditionerne som udsøgt gastronomi. Reformationen smager så tungt smælder og koster derefter, hvilket føles absolut rimeligt indtaget på adressen. Grænsen mellem luksus og dekadence er dog nok nået med en halvtredser for en halvstor porremad to go – også selv om man får labert engangs-træbestik med.

Øster Farimagsgade 10-12, Kbh Ø  
[www.aamanns.dk](http://www.aamanns.dk)  
Etablissementet  
Man-lør: 12-16 (frokost)  
Deli'en  
Man-søn: 10:30-16 (frokost)



»  
LUKSUS-  
NYBRUD

# SMØRREBRØDSGUIDE

## KBH ANBEFALER

### The Royal Cafe

#### SMÅT MEN VILDT GODT

Japanermagneten i en baggård ved Storkespringvandet kalder deres rubbere for 'smushies', en sproglig sammentrækning af 'smørrebrød' og 'sushi'. Det har noget med størrelsen at gøre, og kan da også oversættes til "nærmest pinde-madder". Uhyre delikate er de, de kære små (kartoffelmads-hapsen er fra en anden verden!), men regningen er bestemt ikke tilsvarende miniput, så for mæthedsfornem-melsen bliver du enten ruineret eller skal spise hjemmefra.

Amagertorv 6, Kbh K  
www.theroyalcafe.dk  
Man-fre: 10-19, lør: 10-18, søn: 11-17

### Dyrehaven

#### HIPPE TØMMERMÆNDS-MADDER

Meget vesterbroske Dyrehaven (halvt bodega, halvt hipster-café) på opblomstrede Sønder Boulevard er ikke kun et drønpopulært sted at gå på bar ud på aftenen, men også et oplagt sted at behandle følgerne næste dag med den alt for oversete tømmersmandskur: smørrebrød. Der er kun fire slagser på tavlen blandt de brune træpaneler og designerlamperne, men det inkluderer både et stort stykke med hjemmelavet leverpostej med surt og et med en lokalt hyllet hønsesalat.

Sønder Boulevard 72, Kbh V  
www.dyrehavenkbh.dk  
Man-søn: 12-16 (frokost)

### Slagteren ved Kulturvet

#### MED EGET KØDPÅLÆG

Økologiske Jens Slagter og hans kække svende er ikke kun et besøg værd for bøfferne. Her smøres også håndmadder til den rørende enhedspris af 11,- for en halv rundtenom med eget kødpålæg, og så har den møre rustbøf stadig både remo, ristede, asie og peberrod på. Eller hvad med den småeksotiske kalvefilet med karry-/champignondressing og purløg? Tre stykker er nok til en fuldkommen frokost – held og lykke med at finde en ordentlig sandwich til de penge.

Frederiksborggade 4, Kbh K  
www.kulturvet.dk  
Man-tors: 8-17.30, fre: 8-19, lør: 8-14

### Orangeriet

#### FRISKSMURT I KONGENS HAVE

I det sirlige hvide lysthus i udkanten af Kongens Have, hvor Michelinstjerne-belønnede Gernanium også har boet, har nyåbnede Orangeriet en håndfuld rugbrøds-madder i den moderne Aamannske tradition med så frokost-kortet. Såvel den stegte sild med dild og kapersbær som parkudsigten fra de mange vinduespladser, er en attraktion. Her er altid lyst og luksuspnic-stemning, også på en kedelig blæsedag – og det er populært, så kom tidligt eller bestil bord.

Kronprinsessegade 13, Kbh K  
www.restaurant-orangeriet.dk  
Tir-lør: 11.30-15 (frokost), søn: 12-16.30

## HUSK OGSÅ LIGE...

### Slotkælderen hos Gitte Kik

Som nabo til Christiansborg, emmer kældermurene af hundrede års politiske rævekager. Du kan nyde dit dikkedarfri smørrebrød fra Staunings stamplads, mens du smuglytter til de mange ping'er fra Borgen der stadig sidder her når TV-Avisen ikke kan få hul igennem.

Fortunstræde 4, Kbh K  
Tir-lør: 11-15 (frokost)

### Moster Elses Smørrebrød

"Kød & Pålæg" står der på markisen lige ved Svanemøllen Station, og hvem har så brug for yderligere oplysninger? Fra tidlig morgen smører Else madder og kokkerer i autentisk hjemmelavet kvalitet til vennepriser. Heldige Ydre Østerbro-typer!

Østerbrogade 151, Kbh Ø  
Man-fre: 7-15

### Rabes Have

Atmosfæren kommer rullende som havets bølger på den sammensunkne og maritime frokostknejs ved Christianshavns vold der i 1600-hvidkål lagde ud som brændevinsbrænderi. Gå efter den beyond hyggelige gårdhave og bed om et kik ind i mindestuen for skoleskibet Georg Stage.

Langebrogade 8, Kbh K  
Ons-søn: 11-16

### SÆT TÆNDERNE I PREBEN ELKJÆR

Verdens længste smørrebrøds-seddel udleveres hos restaurant Ida Davidsen i Store Kongensgade – den er skam certificeret af Guinness Rekordbog.

Overblik er påkrævet når der skal vælges mellem de på dagen op til 350 forskellige madder hvoraf en del er opkaldt efter lokale kendisser i alle afskygninger.

Var det for eksempel noget med en gang Lotte Heise (tomat og sommersalat), en Uffe Ellemann (frikadelle, aspargeskartoffel og

rødbede) eller en Preben Elkjær (fiskefilet, røget laks, kryddersild og stikasparges)?

Fru Ida står stadig i køkkenet på Københavns mest berømte smørrebrødsrestaurant der i år har fået en aflægger hos Ketchup i Tivoli og nutildags bestyres af sønnen Oscar (med c), tipoldebarn af Oskar (med k), der startede familiegjæften op med sølle 177 slagser i 1888.

Store Kongensgade 70, Kbh K  
www.idadavidsen.dk  
Man-fre: 10.30-17

### TOP 3-MADDER HOS FRU IDA

#### DYRLÆGENS NATMAD



1

Er og bliver danskernes favorit. Opstod hos det davidsenske dynasti i 1920'erne hvor en stamkunde, der var dyrlæge, hver aften bestilte den samme mad med leverpostej, fedt, sky og saltkød.

1 stk. 50,-

#### FISKEFILET



2

Den klassiske stegte rødspættefilet går aldrig af mode og suppleres på hitlisten af en ny, lettere anretning i forårstøj med yoghurt dressing og asparges.

1 stk. 90-95,-

#### NIELS JØRGEN KAISER



3

Den oftest bestilte af kendismadderne er også med leverpostej. Især de svenske gæster deler den mangeårige Tivoli-direktørs smag for bacon, champignon, friteret persille og tyttesylt til kødpostej.

1 stk. 70,-

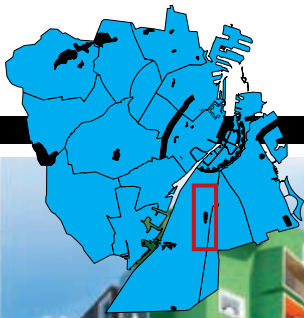


Illustration: Daniel Libeskind/NCC

## HVA' NU ØRESTAD?

10 år efter kranerne indtog Amagers åbne marker, får Ørestad stadig kritik for at være for tom og for trist. Men er det overhovedet så skidt at Ørestad ikke er ligesom Vesterbro?

**D**et er ikke let at være ny bydel i København. For hvordan skal et område hvor der for 10 år siden kun var bar mark og måger tage kampen op med kvarterer som Christianshavn og Vesterbro der emmer af den historiske charme som de fleste nutidskøbenhavnere er så pjattede med?

”Vi sammenligner konstant Ørestad med andre bydele og agerer som om vi har nået det højeste af menneskelig formåen inden for byudvikling,” lød det fra By & Havns direktør, Jens Kramer Mikkelsen, der en septemberonsdag lokkede byplanlæggere, investorer og andet godtfolk til Ørestad for at gøre status over den 10 år gamle bydel.

Pointen er selv sagt at man ikke kan



### ØRESTADFAKTA

- Former sig som et 5 kilometer langt slips fra Njalsgade i nord til 8-tallet i syd.
- Har været under udvikling i 10 år og ventes først at være færdig om godt 20 år.
- Består af Ørestad Nord, kendt for DR Byen, det store grønne Amager Fælled Kvarter, Ørestad City, området med mest liv og handel, samt Ørestad Syd der på sigt skal være bydelens mest folkerige område.

sammenligne ny by med gammel by, og at Ørestad skal have lov til at finde sin egen identitet. Men hvad er det så Ørestad kan helt for sig selv? Ifølge Jens Kramer Mikkelsen er især nærhed til lufthavn og metro, områdets mange internationale *business*-faciliteter og de overvældende grønne områder noget af det der adskiller Ørestad fra resten af København.

Direktøren for selskabet, der er en af hovedkræfterne bag udviklingen af Ørestad, understregede dog også at vi langt fra har set den sidste kran i Ørestad. Så før man kaster den endelige dom over bydelen, der af flere kritikere betegnes som et decideret kiks, skylder man kvarteret den tid det tager at udvikle visionen til ende.





2

## Meget mere Ørestad

Vi har langt fra set den sidste kran i Ørestad. Bl.a. skal der opføres 114 plejeboliger **1** lige ved metrostop Vestamager i Ørestad Syd. En tak længere ude – ved Kalvebod Fælled og Ørestads fire nyanlagte søer – skal der bl.a. laves 83 familieboliger og 36 rækkehuse **2**. Sidstnævnte er der allerede solgt 24 af selv om spaden endnu ikke er stukket i jorden. I Ørestad City er det særligt Daniel Libeskind's masterplan med de høje tårne og snoede gadeforløb der er fokus på at få gang i **3**.

musikkens græsrodde kan øve i studier om dagen, og københavnere, der stadig begræder forliste Mega Vega, kan se rockkoncerter om aftenen. Måske sponsoreret af en virksomhed der har særlig interesse i at støtte musikken. Pendanten i Amsterdam, Heineken Music Hall, blev nævnt, og så fik den tilsvarende danske kandidat, der i øjeblikket er med til at sætte store aftryk andetsteds i byen, lov til at hænge i luften.

## SLAPPER I SYD, LARM I NORD

Ulla Tofte tilføjede at man med fordel kunne tænke Ørestad som en bydel med forskellige kvarterer der kunne udvikle hver sin karakter. Måske med et larmende område i nord og et refleksivt og roligt kvarter i syd. Og med tætbefolkede Ørestad City lige i midten. En idé der umiddelbart syntes at appellere til Jens Kramer Mikkelsen.

I den nærmeste fremtid vil By & Havn særligt fokusere på at udvikle den gamle Rigsarkivgrund, på at udbygge infrastrukturen i Ørestad Syd og på at realisere den masterplan som stjernearkitekt Daniel Libeskind har lavet for området vest for Field's. Her skal der ligge et internationalt business-kvarter i københavnerskala med snoede gadeforløb, intime byrum og stille gårdhaver.

Derudover venter blandt andet en række plejeboliger, kollegier og en lommepark på at blive bygget. Og så skal der styr på Ørestads kommende multiarena som Københavns Kommune, Realdania og By & Havn har sat sig for udvikle i samspil efter den internationale underholdningsgigant AEG tidligere på året kuldsejlede med sine planer. Men ud over placeringen tæt ved BIGs nye prestigebyggeri 8-tallet, er der stadig mange ubekendte i spillet om multiarenaen. <<

Altså omkring 20 år endnu. I mellemtiden er det planen at der skal skabes mere af det byliv som alverdens planlæggere ynder at udråbe som alle byers mirakelkur.

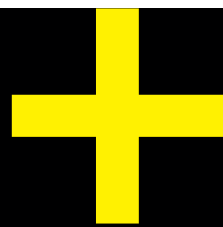
## MUSIKALSK MEKKA

Den strategi havde Ulla Tofte, engageret københavnerdebattør og formand for festivalen Golden Days, nu ikke meget fidus til. For hvorfor skal Ørestad have de samme parker, containerbutikker og lysfester som man kan finde i resten af byen? Hvad med at udnytte og forstærke det der gør Ørestad særlig? Gøre de åbne vidder endnu mere vindblæste. Droppe den forudsigelige drøm om butikker og caféer. Gi' byen noget X-factor.

Hvad den X-factor kunne være, havde musikchef for DRs Koncerthus, Leif Lønsmann, et bud på: I 2010 skal den gamle Rigsarkivgrund ved siden af DR Byen være omdannet til et musikalsk mekka hvor



# TOP



## VÆLG 6 STEDER ELLER FÆNOMENER I KØBENHAVN

### 3 der topper 3 der flopper

» Læs mange flere Top+Flop fra Københavns kendisser på [mKBH.dk](http://mKBH.dk)

#### TEATER FÅR 302

Får 302 synes at leve efter devisen at selv om man er et lille teater, kan man godt give store oplevelser. Det er et af den der slags små, stædige teatre der overlever *på trods*. Og så synes jeg at de er meget progressive i deres dramatik og i deres valg af instruktører og skuespillere.



#### HOLBERG NO. 19

Jeg har haft mange gode oplevelser på hjørnet af Holbergsgade gennem tiden: Hyggestunder med kolleger og venner, aftener med fodbold og eftermiddage med *Tour de France*. Det er min omgangskreds' svar på Sam's Bar hvor alle kender dit navn. Og så serverer Holberg 19 den bedste brunch og den bedste *tuna melt*-sandwich man kan støve op. Det er ganske enkelt den bedste café i byen.



#### ROSENBORGS ROSENHAVE

Fordi der ikke er så mange hemmelige steder i København. Og fordi solen rammer hjørnet i rosenhaven så smukt om morgenen. Og fordi der midt i bilos og trafikkaos ligger en lille oase hvor der dufter af roser. Og fordi det er et af de få steder hvor man kan befinde sig i centrum af byen og alligevel føle sig helt alene.



Foto: Richard Banks

Foto: Sids- og Fjordensvejersden (TRK)

# FLOP

Foto: Alexis Clark



## MANGEL PÅ DUFTE

Jeg vil gerne have flere dufte i gaderne. Og større sanselighed. Det får du i udlandet. I Rom lugter der af madlavning, i London af benzin og tjære, i New Yorks Chinatown lugter der bare dårligt – men det har også noget pondus. Jeg synes at manglen på duftindtryk gør København til en lidt anonym by.



## VEJARBEJDE PÅ KONGENS NYTORV

Jeg er ved at blive sindssyg af alt det vejarbejde og metrobyggeri der smadrer Kongens Nytorv. Det er pisseirriterende når man bor i byen og bruger kræfter på at skabe et nærmiljø at det er umuligt at komme frem og tilbage uden at der står en stor stopklods, eller at du bliver smidt over på det modsatte fortov.

Foto: Mark Vinnilo



## FORFEJLEDE TAXARUTER

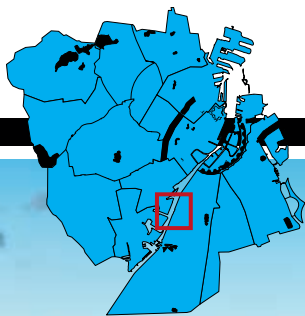
Det er gået op for mig at taxaerne bare *aldrig* kører den vej *du* har lyst til. Helt galt er det med ruten til lufthavnen. Jeg vil altså se strand og vand når jeg kan, men taxaerne tager *altid* motorvejen. Det handler ikke om løbske taxametre eller lumske omveje, det handler simpelthen om *forkerte* veje.

Foto: Bjørne Bergius Henriksen



## Johan Philip Pilou Asbæk 28 år

Uddannet fra Statens Teaterskole i 2008. Spillede først blød fyr i *To verdener* og *Dig & Mig*, spillede så hård fyr i fængselsfilmen *R* og er nu aktuell som seriøs fyr i DR's *Borgen*. Pilou, som han helst kaldes, er desuden søn af galleriejerne Patricia og Jakob Asbæk.



• I det gamle havnemiljø på Bryggen skal et miks af nye bygninger og gamle skure danne en oase for byens vandhunde.

## ET FRISTED I VANDKANTEN

Selv om naboen er den eftertragtede vandkant, byder udviklingen af det gamle roklubområde på Islands Brygge langt fra på eksklusive lejligheder til hr. og fru friværdi.

**R**oklubområdet i den sydlige ende af Islands Brygge på Amager er som taget ud af en klassisk Olsen Banden-film: Et selvgroet og vildtvoksende område i ingenmandsland med uensartede skure og huse ejet af forskellige kajak- og roklubber, en bådforhandler og en bilsælger. I dag er området på den anden side af havnebassinet ukendt og lukket land for de fleste københavnere.

Nu ser det dog ud som om at den idylliske plet mellem land og vand i den nærmeste fremtid kommer til at åbne sig for byen. Københavns Kommune, som ejer området, har nemlig lavet en plan der skal udvikle roklubområdet til et fristed for byens vandhunde.

### BEVARER USKYLDEN

Planen er lavet i samarbejde med den unge arkitekt Gunhild Witt og den mere erfarne projektleder Carsten Hoff der gennem sine tidligere projekter blandt andet har inspireret Christiania til dets selvgroede byggerier. I 70'erne var han med til at designe Thylejren.



### FRISTEDFAKTA

- Grunden ejes af Københavns Kommune
- Den nye plan for området er lavet af arkitekterne Carsten Hoff og Gunhild Witt
- Planen blev godkendt i borgerrepræsentationen 26. august
- Vandsportsklubber på området: Amager Ro- og Kajakklub, Roklubben SAS og Bryggens Kajak Club

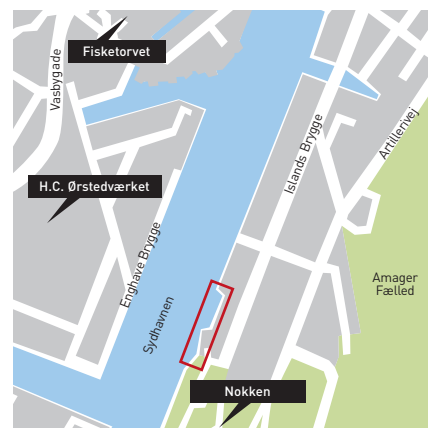
Idéen er at udstikke et scenarium der bevarer og respekterer den knopskudte atmosfære på stedet og lader området udvikle sig på egne betingelser. Siddetrapper og bådebroer bibeholdes og udbygges, og så skal de kommende selvbyggerier tage hensyn til andre brugeres udsigt og tilgang til områdets største aktiv – havnen.

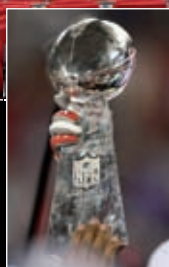
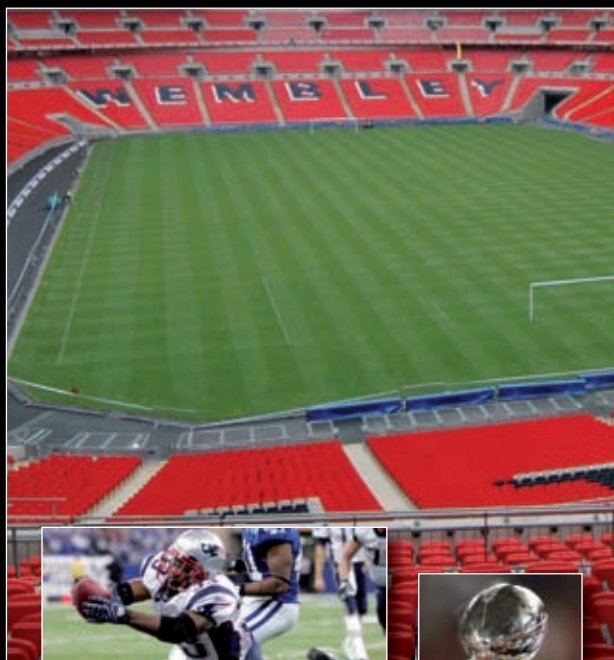
”De særpregede rum i byen forsvinder i takt med at byen ruller ud over det hele. Projektet her går ud på at fastholde den

uskyld der er på stedet,” siger Carsten Hoff.

Helt konkret forsvinder bådforhandleren og giver mere plads til rekreative aktiviteter for byens vandhunde – et kajakhotel, en café og faciliteter til vinterbadning.

Kajakklubberne får mere plads til at imødekomme de mange københavnere der har lyst til at glide frydefuldt frem på vandet. Og så skal der laves en børnehaven på stedet, så de yngste i området ikke vokser op med vandskræk. «





# NFL PÅ DET STORE LÆRRED

**SØNDAG DEN 31. OKTOBER  
KL. 17.45**

Kom med når vi blænder op for kampen mellem  
**San Francisco 49ers** og **Denver Broncos** på det  
store lærred i sal 1 i Palads – **direkte fra Wembley  
i London.**

Vi byder på cola og popcorn.



Axeltorv 9 · København  
www.kino.dk · Tlf. 70 13 12 11



—



# FC KØBENHAVN - FC BARCELONA

**TIRSDAG DEN 2. NOVEMBER KL. 20.30**

Lad dig rive med af stemningen, når vi blænder op for fodboldbraget  
mellem **FC København** og **FC Barcelona** på det store lærred i sal 1 i  
Palads – **direkte fra Parken i København.**



Axeltorv 9 · København · www.kino.dk · Tlf. 70 13 12 11

# SHOPPINGANNONCER

COEUR



## Bliv klædt godt på hos Coeur

Tøjbutikken **Coeur** ligger i hjertet af København og har et stort udvalg af modetøj. Vi sætter pris på kvalitet og design til fornuftige priser. Flere gange om året tager indehaveren Mette til Paris for at finde specielle ting til butikken. Ud over

tøjet fra Paris finder du også mærkerne By Groth, Summum, Valerie, Kenzo og meget andet.

**COEUR, Store Regnegade 24, Kbh K**  
[www.coeur.dk](http://www.coeur.dk)

DESIGNDELICATESSEN.DK



## Simus the Rhino

**Simus the Rhino** er en af de nyeste skud fra **David Weeks**. Hans kraftige træ gør, at han kan stå i mange positioner. Hans elastiske muskler og slidstærke trælemmer gør ham stort set usårbar og den holdbare bøg gør ham brugbar til udstillingsfigur, såvel som legetøj

for både børn og voksne. Han er en eviggyldig klassiker som tåler mange generationers brug.

**Pris: 899,-**  
**Designdelicatsessen.dk** Tlf. 33 11 14 70  
**Frederiksberg Allé 44, Frb C**  
**Hestemøllestræde 3, Kbh K**

DERMABELLE SKINCARE



## Skønhed og wellness i hjertet af København

**DermaBelle skincare og spa** byder dig velkommen til afslappende og professionel behandling i byens mest stilfulde og eksklusive spa. Alt inden for skønhedsbehandling og eksklusive naturrene produkter. DermaBelle er anerkendt som byens ekspert i brasiliansk voks.

kendt som byens ekspert i brasiliansk voks.

**DermaBelle skincare & spa**  
**Dronningens Tværgade 21, Kbh K**  
**Tlf. 33 33 07 73** [www.dermabelle.dk](http://www.dermabelle.dk)

ASTAS



## Astas børnetøj

**Astas** er en anderledes og forrygende børnetøjsbutik på hyggelige Nikolaj Plads i hjertet af København. Indehaver Christina Krøyer har skabt et særligt univers med børnetøj og legetøj inspireret af forgangne tider men alligevel topmoderne. Her finder du både astas eget

design samt mange andre anderledes mærker. Af nye mærker er der kommet Muchacha (Japan), Simple Kids (Belgien) og Dominique Ver Eecke (Belgien).

**Astas Nikolaj Plads 11, Kbh K**  
**Tlf: 22 15 33 41**



## Kunst, mad & vin festival

100 Professionelle kunstnere og eksklusive mad- og vinudstillere forvandler KB-Hallen til et mekka for livsnydere. Forkæl øjet og ganen, snak med kunstnere og køb kunst, mad og vin med hjem.

KB-Hallen 22-24 okt.  
 Entree: 100,-  
 Børn u. 14 år - 20,-  
 Se udstillere og events på  
[www.kunstmesse.dk](http://www.kunstmesse.dk)



## Middag for 1

En romantisk komedie om mad, kærlighed, kontrol og kaos i Danmark anno 2010. Med: Søren Malling, Helle Dolleris, Thomas Levin, Julie R. Ølgaard, Maria Stokholm

24. sept. - 23. okt.  
 Teater Grob  
 Nørrebrogade 37, Kbh N  
 Billetter: 35 300 500  
[www.grob.dk](http://www.grob.dk)

IE GLASSES



## Modebriller med styrke

ie-glasses laver håndlavede briller af høj kvalitet i dansk design med standard styrkeglas for 585 kroner. Solbriller ligeledes med styrke for kun 815 kroner. Har du brug for specielt tilpassede glas, kan vi også lave det til en yderst fornuftig pris, se prislister på

vores hjemmeside. Standard styrker er: -1,5 -1 +1 +1,5 +2 +2,5 +3.

Briller med standard styrke: 585,-  
 solbriller med standard styrke: 815,-  
 ie-glasses, Møntergade 5, Kbh K  
 ie-glasses, GL. Kongevej 88, Frb C  
 Tlf. 33 11 66 76 [www.ie-glasses.com](http://www.ie-glasses.com)

VARE

Genvejen til Magasinet KBH



TITEL

# mKBH.dk

BRUGSANVISNING

- ▣ Åben et browservindue på Deres apparat til elektronisk databehandling
- ▣ Indtast denne vares titel i det hvide indtastningsfelt
- ▣ Surf til De ikke har mere i Dem

MEGET STÆRKT  
 OG  
 DYBTVIRKENDE  
 KØBENHAVNER-  
 PRODUKT.

BØR I  
 PROVINSEN  
 NYDES MED  
 MÅDEHOLD.

FULDE TITEL  
[magasinetKBH.dk](http://magasinetKBH.dk)



## KIØBENHAVNS NYE HJEMMESIDE



## TREEFIGHT FOR SUNLIGHT A Collection of Vibrations For Your Skull



**POP/ALTERNATIVE** Debutpladen fra danske Treefight for Sunlight kunne have været en lovende start og en fin forlængelse af de forudgående singler. Det er den ikke. *A Collection of Vibrations For Your Skull* er meget mere end det! Man væltes simpelthen bagover af benovelse over den musikalske kvalitet og spilleglæde der med lethed gør musikken både tilbagelænet og pompøs, indadvendt og frembrusende.

Det er en næsten demonstrativt god plade hvor man gennem en konstant varierende halv time præsenteres for Beach Boys-harmonier og MGMT-lignende melodier. Men inspirationen bliver aldrig en sovepude, og selv om musikken er kompleks, fremstår det hele så ligetil at de musikalske eksperimenter ikke virker anmassende. Dermed bliver lydunderet på én gang behagelig genkendelse og fascinerende fornyelse når disse fire

unge fyre griber den kreative popstafet fra Oh No Ono og uden tøven rejser tilbage til 60'ernes mest sårbare melodier og kaster dem gennem nutidens lydmaskiner. Resultatet er imponerende. Så nej, bandet er ikke blot lovende og værd at holde øje med. Med denne plade har de allerede præsteret et mesterværk.

Martin Fehr Therkildsen

**Tambourhinceros/Playground**  
Udkommer 4. oktober



## GIANA FACTORY Save The Youth



**ELECTROPOP** Tre lækre kvinder iklæder sig beklædningsdele fra et bizart krydsfelt mellem hipster og noir. Og så er der noget med en forbindelse til JaConfetti og en søster til Sharin Foo. At dømmen efter det ydre, er Giana Factory et band der repræsenterer musik jeg ikke gider spille min tid på. De behårde fabriksdamer overrasker dog med musikalske perler og talent der rækker ud over familierelationer og outrerede tøj-kombinationer. Energiske trommemaskiner og synths fastholdes af Louise Foos dybe, rolige røst, Lisbeth Fritzes guitar og Sofie Johannes bas i et univers af *womanpower* og musikalske eventyr.

Henriette Stisen

**Music For Dreams/VME**  
Er udkommet



## NEIL YOUNG Le Noise



**ROCK/COUNTRY** Bag titlen gemmer sig en henvisning til stjerneproduceren Daniel Lanois der har bistået i tilblivelsen af et af de bedste Young-albums længe. Lanois' karakteristiske lydsignaturer fornemmes tydeligt under Youngs vokal der ellers kun er akkompagneret af de uforlignelige Neil Young-guitarflader. Oftest er guitaren elektrisk og *distortet*, enkelte steder er den akustisk som på højdepunktet 'Peaceful Valley Boulevard' der på ægte Young-manér fortæller en allegori over gode, gamle Amerika og har nyklassiker-potentiale. Det handler stadig om krig, kærlighed og det simple liv, og det er blændende.

Henrik Nilsson

**Reprise Records/Warner Music**  
Er udkommet



## TEITUR Let the Dog Drive Home



**POP/ROCK** Med usædvanlig træfsikkerhed er Teitur tilbage med et album af høj kvalitet og nærvær. Med melodisk overskud som få, rammer færingen kernen af singer-songwriter-traditionen med skiftevis klaver, guitar og strygere som bund. Godt nok er det ikke lige så overvældende som sidste albums vokalmanifestation, men det er en samling fornemme, ligefremme sange hvor især nummeret 'Stormy Weather' hører til blandt Teiturs allerbedste. Det er eminent produceret og så pænt at nogen sikkert vil finde det for nydeligt. Men med en vokal så stærk og lyrik så ramvende, kan pladen kun anbefales.

Martin Fehr Therkildsen

**Playground Music**  
Udkommer 4. oktober



## Vi anmelder også

[mKBH.dk](http://mKBH.dk)

### FIGURINES Figurines



\*27/9

En overvægt af vidunderlige indiepop-perler der har hjemme i Californiens solskin. *HN*

### MANIC STREET PREACHERS Postcards From A Young Man



\*27/9

Momenter af Manics' storhedstid anno midt- og slut-90'erne. *HN*

### ANTHONY AND THE JOHNSONS Swan Lights



\*4/10

Intenst og inderligt. Harmonier og følelser væves sammen, og man mister følelsen af tid og sted. *KJ*

### MARVEL HILL There's A Lighthouse At The End Of The World



\*11/10

Mangler nerve, og bandet snubler i numrenes komposition og forudsigelige produktion. *MFT*

### MURDER Gospel of Man



\*11/10

Jacob Bellens og Co. giver dig det perfekte efterårslydspor i eftertænk-somhedens navn. *HN*

Læs anmeldelserne i deres helhed fra udgivelsesdatoen\* på [mkbh.dk](http://mkbh.dk)





## SANDHEDEN OM MÆND

Instr.: Nikolaj Arcel



Man kan godt få angstanfald og tunnelsyn når man sådan er ved at blive rigtig voksen, og det gør Mads (Thure Lindhardt), en *thirty-something*-manuskriptforfatter der lige har købt hus med kæresten (Tuva Novotny) så sandelig også. For findes der noget farligere i denne verden end hverdagslivet og middelmådigheden? Mads kaster alt over bord, farer ud i det københavnske natteliv og jagter desperat ungdommens drømme, autenticitet og intensitet.

*Sandheden om mænd* er et morsomt, rammende, og til tider rørende, portræt af en generation der er så hundeangst for at træffe valg at den ikke vælger noget som helst. Det er sort humor, bitersødt, begavet og fuldt af intertekstuelle greb der ikke bare er form og fis, men bidrager til beskrivelsen af Mads' tiltagende maniske tilstand. For på et tidspunkt er det ikke så sjovt længere.

Arcel er noget nær den bedste inden for dansk *mainstream*-film. Han vir-



keliggør sit projekt med imponerende præcision, finesse og finurlighed uden at ryste på hånden en eneste gang. Godt hjulpet af et fantastisk *cast* og

en *hardcore*-stjerneparade af danske skuespillere.

Sara Ferreira

Premiere 7. oktober

## THE AMERICAN

Instr.: Anton Corbijn



Den verdensberømte rockfotograf Anton Corbijns anden spillefilm er flottere end den er god. I en lille italiensk bjergbys labyrintiske gader udspilles en moderne western da den amerikanske lejemor (George Clooney) søger ly for tidligere gerninger der dog forfølger ham ind i det lille samfund. Kan man lære at vise tillid når man altid har levet efter devisen "stol på ingen"? Filmen er fattig på ord, men rig på symbolik og egentlig godt skruet sammen. Desværre er der bare alt for meget *suspense* for dennes egen skyld, og derfor bliver *The American* som en køretur op ad et stejlt bjerg på en sløv Vespa.

Jonathan Heldorf

Premiere 14. oktober



## WALL STREET: MONEY NEVER SLEEPS

Instr.: Oliver Stone



Gordon Gekko er tilbage. Og selv om Mr. Insiderhandel tilsyneladende er skiftet til den lyse side i spjældet, er dét en langt bedre *sequel*-idé end det måske lige lød til. Scenen er finanskrisisens udbrud, og Gekko står nu på side-linjen. Datteren har slået hånden af ham, men hendes børsmæglerkæreste drages mod legenden, og bag hendes ryg trykker de næver på at fælde en fælles fjende. Med sit sammensurium af fup, forsoning, finansbobler og familiekraak, står *Wall Street 2* fint alene. Det er Oliver Stone fra sin mest konventionelle side. Og fra sin bedste side i evigheder – ligeså Michael Douglas.

Noe Habermann

I biografen nu



## Vi anmelder også

mKBH.dk

### BURIED

Instr.: Rodrigo Cortés



\*7/10

Ryan Reynolds i en kiste og intet andet. I halvanden time. Uden at det bliver kedeligt. Lidt af en bedrift for denne mobilsamtale-drevne thriller. Klaustrofobisk nok til at krybe under huden, men alt for konstrueret til at gribe fat om de indre organer. *NOE*

### THE SOCIAL NETWORK

Instr.: David Fincher



\*14/10

Om nørderne bag Facebook, tilblivelsen og det juridiske efterspil da FB bliver en lækker cybermastodont alle vil have del i. Fyrrig, skarp dialog i velklippet drama der gerne lader karaktererne være ærgerrige og grådige røvhuller. *JK*

### LA DANSE

Instr.: Frederick Wiseman



\*21/10

En af dokumentargenrens største sværvægttere, Frederick Wiseman, tager favntag med balletten og inviterer, med sin vanlige fluen-på-væggen-metodik, til et næsten hypnotisk møde med dansens væsen. *AEK*

Læs anmeldelserne i deres helhed fra premieredatoen\* på [mkbh.dk](http://mkbh.dk)

## JONAS JONASSON

Den hundredårige der kravlede ud ad vinduet og forsvandt



"Dem der kun siger noget der passer, de er ikke værd at høre på." Sådan sagde Jonas Jonassons morfar, og det må man sige at denne spændende svenske forfatter har taget til sig. Der er ikke ret meget i denne bog der passer eller er særlig realistisk – til gengæld er den ustyrligt komisk. Allan Karlsson vælger på sin 100-årsfødselsdag – når han nu alligevel ikke er død endnu – at flygte fra plejehjemmet, og pludselig er han i besiddelse af 100 millioner, en elefant og 1.000 læderindbundne bibler. Herefter bliver det meget hurtigt klart at Allan har været årsag til langt de fleste betydningsfyldte begivenheder i det 20. århundrede. Denne svenske debut er fuldt på højde med noget af det bedste Bjarne Reuter har skrevet.

Jonathan Heldorf

Forlaget Modtryk  
Er udkommet

## NIKOLAJ ZEUTHEN

Verdensmestre – en historie fra 00'erne



Er Bamse politisk ukorrekt? Er komælk skadeligt? I Nikolaj Zeuthens roman bliver forældrelivet i 00'erne sat på spidsen med alle de dilemmaer der følger med.

Det unge, veluddannede par Anna og Rune forsøger at kæmpe sig fri af velfærdssamfundets mange idealforsstillinger, men kan ikke forhindre at de alligevel siver ind ad bagdøren i deres Frederiksberg-hjem og får hverdagen til at ramle. Med sit tema og den sjældne fortælleform tredje person flertal, er *Verdensmestre – en historie fra 00'erne* stærkt inspireret af George Perecs roman *Ting – en historie fra 60'erne*. Dens lettere satiriske tone udgør et relevant supplement til alle de livstilsbøger der huserer på bogreolerne i nutidens moderne hjem.

Malene Mouritzen

Samleren  
Er udkommet

# KALENDER **OKTOBER**



**2.-27. oktober**

## UVIRKELIGHEDEN

Tomace har fotograferet, Keith Lohse har fabuleret, og 30 kendte danskere har delt deres tanker om skæbnetråd og tilfældighed. Resultatet er blevet den alternative portrætserie *W.A.B.W.O.T* hvor Pernille Rosendahl er Wednesday Adams, LOC er bedemand, og Thomas Bo Larsen græder tårer af guld.

**Øksnehallen**  
Halmtorvet 11, Kbh V



**15. oktober**

## UNDTAGELSESTILSTAND

Få et elvernavn på Tøjhusmuseet, se rokokorober i Cinemateket, tag på loftsvandring på Rådhuset, dans salsa på Hovedbanen, bliv ninja på Nørrebro, leg naturist på Frederiksberg eller donér et brøl på Amager. Kulturnatten er igen i år et overflødhedshorn af mulige og umulige oplevelser!

**Hele byen**  
[www.kulturnatten.dk](http://www.kulturnatten.dk)

## MUSIC & ART AROUND



**6.-31. oktober**

## KULTUR I SUNDET

Øresundsregionen fylder 10 og fejrer sig selv som kulturelt centrum med oceaner af særudstillinger og koncerter. Hop f.eks. på en af de 15 busser hvor kuratorer og orkesterledere underholder, mens du bliver kørt fra museumsdør til -dør på begge sider af sundet.

**Hele Øresundsregionen**  
[www.musicandartaround.com](http://www.musicandartaround.com)



**15. oktober - 31. januar**

## ALVORSLEG

Møbelproducenten Vitra har støttet op om skæve hoveder som Verner Panton og geniale tænkere som Zaha Hadid. Kom med ind i Vitras verden når udstillingen *Playing Seriously* går bagom det banebrydende og barnagtige design hele efteråret.

**Dansk Arkitektur Center,**  
Strandgade 27B, Kbh K



**7.-10. oktober**

## LYD PÅ LÆRREDET

Cinemateket er rammen om den første filmfestival dedikeret til musikfilm, Film and Music. På plakaten er nye og ældre fiktionsfilm, ukendte og prisvindende dokumentarer og *behind-the-scenes*-skildringer som den nyrestaurerede *Bird on Wire* der går sjældent tæt på Leonard Cohens '72-tour.

**Cinemateket,**  
Gothersgade 55, Kbh K



**22.-31. oktober**

## SØLVBRYLLUP

For 25. år i streg løfter Gay and Lesbian Film Festival dynen for heteroer der vil være med på en kigger og homoseksuelle der vil spejles i filmoplevelsen. Festivalen, der engang viste tre daglige film i Delta Bio, har på dette sølvbryllupsår flere end 60 visninger.

**Byens bioografer**  
[www.cglff.dk](http://www.cglff.dk)

## ⊕ HUSK OGSÅ LIGE

**4. september - 30. januar**

### FARVEBRAG

Arken stiller denne gang skarpt på de visuelt voldsomme og larmende kulørte 80'ere hvor stilen var antiautoritær punk og maleriet blev genfødt som medium.

**Arken**  
Skovhøjvej 100, Ishøj

**30. september - 6. november**

### SORT SHOW

Med debutstykket *Noir* genopliver Marina Bouras den sorte genre med sexede Susanne Storm som forførende femme fatale og arme Jens Albinus som afmægtig mand.

**Republique**  
Østerfælled Torv 37, Kbh Ø

**11. oktober**

### PROBLEMBARN PÅ BESØG

Amerikansk litteraturs *enfant terrible* Bret Easton Ellis gæster Diamanten til en snak om sit postmodernistiske forfatterskab og særlige syn på det iskolde sjæleliv.

**Den Sorte Diamant**  
Søren Kierkegaards Plads 1, Kbh K

**28. oktober - 6. november**

### MUSIKALSK CLASH

Wundergrund kan fejre et halvt jubilæum i år hvor det er femte gang at festivalen arrangerer alternative musikalske møder mellem klassisk, rytmisk og elektronisk musik i byen.

**Hele byen**  
[www.wundergrund.dk](http://www.wundergrund.dk)

Kun **35 kr.**  
for børn  
og unge under 25 år  
og **110 kr.**  
for voksne.



# Martin og Ketil

præsenterer

**Superinteraktivt videnskabsteater**

# TID OG RUMKYS



**KUN FOR  
FREMTIDENS  
FORSKERE**  
fra 6 år og opefter



[www.tidogrumkys.dk](http://www.tidogrumkys.dk)

**BETTY NANSEN TEATRET**

Premiere d. 16. oktober 2010  
Spiller udvalgte formiddage i oktober, november og december

M A G A S I N E T



# KBH

NR 27 • OKTOBER 2010 • GRATIS

UPDATE

**StreetMecca**  
Nu kan du få asfalt uden regnvøj

DESIGN

**Skizotren butik**  
En dag køkkentøj, næste dag krigstøj

TOP+TOP

**Pilon Asbak**  
- taxarner kører forkerte veje

SHOPPING

**Mobiler**  
Minimal, patsikker eller fingerrem?



**ER DET VIRKELIG ...**